

LaserMFD

LFF 6020



PL Instrukcja obsługi

PHILIPS

Szanowny Kliencie

Dla własnego bezpieczeństwa i komfortu, zachęcamy do uważnego przeczytania rozdziału **Bezpieczeństwo** przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

Decydując się za zakup tego urządzenia wielofunkcyjnego wybrali Państwo wysokiej jakości produkt marki Philips. To urządzenie spełnia wszystkie potrzeby nowoczesnego biura.

Urządzenie skanuje w kolorze, drukuje i kopiuje na czarno-biało. Urządzenie wielofunkcyjne można podłączyć do komputera (Microsoft Windows 2000/XP/Vista).

W celu wykorzystania urządzenia wielofunkcyjnego jako drukarki należy zainstalować dostarczone oprogramowanie. Ponadto można używać urządzenia do skanowania, edycji i zapisywania dokumentów przy wykorzystaniu komputera PC. Komunikacja z komputerem jest możliwa poprzez bezprzewodowy adapter WLAN (wyposażenie dodatkowe).

Sieć WLAN jest dostępna opcjonalnie po zakupie oryginalnego adaptera WLAN, dostępnego u sprzedawcy. Szczegółowe informacje są dostępne na naszej stronie internetowej: www.sagem-communications.com.

Dzięki nawigacji i wielozadaniowemu dostępie to urządzenie oferuje wiele możliwości, jest łatwe w obsłudze i użytkowaniu.

Urządzenia wielofunkcyjne LFF6020 posiadają wbudowany skaner oraz monochromatyczną drukarkę laserową o szybkości wydruku 20 stron na minutę. Oprogramowanie Companion Suite Pro pozwala na używanie urządzenia z komputerem PC jako skanera i drukarki. Pozwala także na łatwe zarządzanie urządzeniem wielofunkcyjnym.

Materiały eksploatacyjne

Patrz sekcja **Dane techniczne**, strona 49.

Spis treści

Szanowny Kliencie	I	Wkładanie papieru do ręcznego podajnika	16
<i>Materiały eksploatacyjne</i>	<i>I</i>	<i>Używanie kopert</i>	<i>17</i>
Bezpieczeństwo	1	Kopiowanie	18
<i>Dyrektywy bezpieczeństwa</i>	<i>1</i>	<i>Proste kopiowanie</i>	<i>18</i>
<i>EMC</i>	<i>1</i>	<i>Kopiowanie w trybie ekonomicznym</i>	<i>18</i>
<i>Uwaga do użytkowników w USA</i>	<i>1</i>	<i>Kopiowanie zaawansowane</i>	<i>18</i>
<i>Deklaracja zgodności</i>	<i>1</i>	<i>Tryb kopiowania dowodu tożsamości</i>	<i>18</i>
<i>Zgodność EME dla Kanady</i>	<i>2</i>	<i>Specjalne ustawienia kopiowania</i>	<i>19</i>
<i>Informacje dotyczące bezpieczeństwa laserowego</i>	<i>2</i>	<i>Ustawienia rozdzielczości</i>	<i>19</i>
<i>Europa/Azja</i>	<i>2</i>	<i>Ustawienia zoom</i>	<i>19</i>
<i>Ameryka Północna</i>	<i>2</i>	<i>Zmiana obszaru źródłowego</i>	<i>20</i>
<i>Lokalizacja etykiet ostrzegawczych na urządzeniu</i>	<i>3</i>	<i>Ustawienie kontrastu</i>	<i>20</i>
<i>Symbole na wyłączniku zasilania</i>	<i>3</i>	<i>Ustawienie jasności</i>	<i>20</i>
<i>Informacja regulująca</i>	<i>4</i>	<i>Ustawienie rodzaju papieru</i>	<i>20</i>
<i>Certyfikaty w Europie</i>	<i>4</i>	<i>Wybór podajnika papieru</i>	<i>20</i>
<i>Informacje na temat identyfikowalności oznaczenia CE (tylko dla krajów UE)</i>	<i>4</i>	<i>Ustawienia marginesów podczas skanowania skanerem płaskim</i>	<i>20</i>
		<i>Ustawienia marginesów podczas wydruku</i>	<i>20</i>
		<i>Ustawienia górnych i dolnych marginesów wydruku</i>	<i>21</i>
		<i>Ustawienie formatu papieru</i>	<i>21</i>
Środowisko	5	Parametry/ustawienia	22
<i>Opakowanie</i>	<i>5</i>	<i>Język</i>	<i>22</i>
<i>Baterie i akumulatory</i>	<i>5</i>	<i>Parametry techniczne</i>	<i>22</i>
<i>Produkt</i>	<i>5</i>	<i>Drukowanie przewodnika po ustawieniach</i>	<i>23</i>
Licencja oprogramowania	6	<i>Drukowanie listy ustawień</i>	<i>23</i>
<i>Definicja</i>	<i>6</i>	<i>Blokada</i>	<i>23</i>
<i>Licencja</i>	<i>6</i>	<i>Blokada klawiatury</i>	<i>23</i>
<i>Własność</i>	<i>6</i>	<i>Blokada usługi nośnika</i>	<i>23</i>
<i>Czas trwania</i>	<i>6</i>	<i>Odczyt liczników</i>	<i>23</i>
<i>Gwarancja</i>	<i>6</i>	<i>Licznik zeskanowanych stron</i>	<i>23</i>
<i>Odpowiedzialność</i>	<i>6</i>	<i>Licznik wydrukowanych stron</i>	<i>24</i>
<i>Rozwój</i>	<i>6</i>	<i>Wyświetlanie statusu materiałów eksploatacyjnych</i>	<i>24</i>
<i>Zastosowane prawo</i>	<i>7</i>	<i>Kalibracja skanera</i>	<i>24</i>
<i>Zastrzeżone znaki towarowe</i>	<i>7</i>		
<i>Zakaz kopiowania</i>	<i>7</i>		
Instalacja	8	Gry	25
<i>Warunki umiejscowienia</i>	<i>8</i>	<i>Sudoku</i>	<i>25</i>
<i>Zalecane środki ostrożności</i>	<i>8</i>	<i>Drukowanie planszy</i>	<i>25</i>
<i>Informacje dotyczące bezpieczeństwa</i>	<i>9</i>	<i>Wydrukuj rozwiązanie planszy</i>	<i>25</i>
<i>Bezpieczeństwo podczas obsługi urządzenia</i>	<i>9</i>		
<i>Zasilanie</i>	<i>10</i>	Funkcje sieciowe	26
<i>Zalecenia dotyczące papieru</i>	<i>10</i>	<i>Rodzaj sieci bezprzewodowej</i>	<i>26</i>
<i>Wkładanie papieru do podajnika</i>	<i>10</i>	<i>Sieć radiowa typu infrastructure</i>	<i>26</i>
<i>Posługiwanie się papierem</i>	<i>10</i>	<i>Sieć radiowa typu ad-hoc</i>	<i>26</i>
<i>Kontrola wilgotności</i>	<i>10</i>	<i>Sieci radiowe (WLAN)</i>	<i>26</i>
<i>Obsługa urządzenia</i>	<i>10</i>	<i>Podłączanie adaptera WLAN</i>	<i>27</i>
<i>Wstrząsy powodowane przez operatora</i>	<i>10</i>	<i>Skonfiguruj sieć</i>	<i>27</i>
<i>Przesuwanie urządzenia</i>	<i>10</i>	<i>Tworzenie lub ponowne przyłączanie do sieci</i>	<i>27</i>
<i>Obsługa kasety z tonerem</i>	<i>10</i>	<i>Przekazywanie do lub zmiana parametrów sieci</i>	<i>28</i>
<i>Zasady korzystania z symboli</i>	<i>11</i>	<i>Przykład konfiguracji sieci AD-HOC</i>	<i>29</i>
<i>Opis urządzenia</i>	<i>12</i>	<i>Konfiguracja urządzenia wielofunkcyjnego</i>	<i>29</i>
<i>Panel poleceń</i>	<i>13</i>	<i>Ustawianie komputera</i>	<i>30</i>
<i>Dostęp do menu urządzenia</i>	<i>13</i>		
<i>Zawartość opakowania</i>	<i>14</i>	Karta pamięci USB	31
<i>Instalacja urządzenia</i>	<i>14</i>	<i>Używanie karty pamięci USB</i>	<i>31</i>
<i>Wkładanie papieru do kasety podajnika</i>	<i>14</i>	<i>Drukowanie dokumentów</i>	<i>31</i>
<i>Instalacja kasety</i>	<i>15</i>		
<i>Ogranicznik podajnika papieru</i>	<i>15</i>		

Wydruk listy plików znajdujących się na karcie pamięci	31	Problemy z drukarką	46
Wydruk plików znajdujących się na karcie pamięci	31	Wiadomości o błędach	46
Usuwanie plików zapisanych na karcie pamięci	32	Blokada papieru	46
Analiza zawartości karty pamięci USB	32	Problemy z drukowaniem z komputera	47
Zapisywanie dokumentu w pamięci karty USB	32	Drukowanie z komputera za pomocą połączenia USB	47
Funkcje PC	34	Drukowanie z komputera za pomocą połączenia WLAN	48
Wprowadzenie	34	Aktualizacja oprogramowania	48
Wymagania	34	Dane techniczne	49
Instalacja oprogramowania	34	Specyfikacje fizyczne	49
Instalacja pełnego pakietu oprogramowania	34	Specyfikacje elektryczne	49
Instalacja tylko sterowników	35	Specyfikacje środowiskowe	49
Instalacja sterowników za pomocą oprogramowania Companion Suite Pro	35	Specyfikacje urządzeń peryferyjnych	49
Ręczna instalacja sterowników	37	Dane materiałów eksploatacyjnych	50
Podłączanie	38		
Nadzorowanie urządzenia wielofunkcyjnego	38		
Sprawdzanie połączenia między komputerem a urządzeniem wielofunkcyjnym	38		
Companion Director	39		
Prezentacja graficzna	39		
Aktywacja narzędzi i aplikacji	39		
Companion Monitor	39		
Prezentacja graficzna	39		
Zarządzanie urządzeniem	39		
Wybór aktualnego urządzenia	39		
Status połączenia	39		
Parametry urządzenia	39		
Usuwanie urządzenia	40		
Wyświetlanie statusu materiałów eksploatacyjnych	40		
Działanie Companion Suite Pro	40		
Analiza dokumentu	40		
Analiza z funkcją Skanuj do	40		
Drukowanie	41		
Drukowanie na uszkodzonym urządzeniu wielofunkcyjnym	41		
Drukowanie w trybie duplexu na urządzeniu wielofunkcyjnym	41		
Odinstalowanie oprogramowania	43		
Odinstalowanie oprogramowania z komputera	43		
Odinstalowanie sterowników z komputera	43		
Odinstalowanie sterowników za pomocą oprogramowania Companion Suite Pro	43		
Ręczne odinstalowanie sterowników	43		
Konserwacja	45		
Obsługa	45		
Informacje ogólne	45		
Wymiana kasety z tonerem	45		
Problemy z kartami	46		
Czyszczenie	46		
Czyszczenie systemu odczytującego skanera	46		
Czyszczenie drukarki	46		
Czyszczenie zewnętrznych części drukarki	46		

Bezpieczeństwo

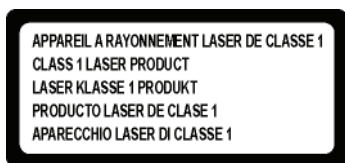
Dyrektywy bezpieczeństwa

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się że gniazdko zasilające spełnia wymagania opisane na etykiecie informacyjnej umieszczonej na urządzeniu (napięcie, natężenie, częstotliwość). Urządzenie powinno być podłączone do jednofazowej sieci zasilania. Urządzenie nie powinno być ustawiane na gołej ziemi.

Baterie i akumulatory, opakowania i urządzenia elektryczne oraz elektroniczne powinny być wyrzucane zgodnie z opisem zawartym w części ŚRODOWISKO niniejszej instrukcji.

Ponieważ złącze zasilania jest jedynym sposobem na odłączenie urządzenia od sieci zasilającej, z tego względu ważne jest przestrzeganie poniższych środków dotyczących bezpieczeństwa: urządzenie należy podłączyć do gniazdka zasilania znajdującego się w jego pobliżu. Należy zapewnić łatwy dostęp do gniazdka.

Urządzenie jest dostarczane z przewodem zasilającym wyposażonym we wtyk uziemiający. Ważne jest aby urządzenie było podłączone do gniazdka z bolcem uziemiającym podłączonym do sieci ochronnej budynku.



Naprawy-konserwacja: Do przeprowadzania napraw i konserwacji niezbędny jest wykwalifikowany specjalista. Żadna część wewnętrzna nie powinna być naprawiana przez użytkownika. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym użytkownik nie powinien wykonywać poniższych czynności. W przypadku otwarcia lub usunięcia pokryw może nastąpić ryzyko:

- Narażenie oka na działanie promieniowania laserowego może spowodować nieodwracalne uszkodzenia.
- Kontakt z częściami urządzenia znajdującymi się pod napięciem może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

W celu uzyskania informacji na temat warunków instalacji oraz zaleceń bezpieczeństwa, patrz rozdział **Instalacja**, strona 8.

EMC

Uwaga do użytkowników w USA

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dotyczącymi urządzenia cyfrowego klasy B według części 15 przepisów FCC. Limity te mają zapewnić uzasadnioną ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji domowej.

To urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może promieniować energię o częstotliwości radiowej, a jeżeli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że w konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią.

Jeżeli to urządzenie rzeczywiście powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można ustalić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, warto podjąć próbę wyeliminowania tych zakłóceń przez wykonanie jednej z poniższych czynności:

1. zmiana orientacji lub miejsca położenia anteny odbiorczej;
2. lepsze odseparowanie urządzenia i odbiornika;
3. podłączenie urządzenia do gniazdka znajdującego się w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik;
4. skontaktowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem RTV w celu uzyskania pomocy.

Deklaracja zgodności

To urządzenie jest zgodne z punktem 15 przepisów FCC. Korzystanie z urządzenia jest dopuszczalne pod dwoma warunkami:

1. urządzenie nie może powodować niebezpiecznych zakłóceń,
2. urządzenie musi być odporne na zakłócenia, łącznie z takimi, które mogą powodować niepożądane działanie.

Zgodność EME dla Kanady

To urządzenie cyfrowe klasy "B" jest zgodne z Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe "B" est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa laserowego

PRZESTROGA: Korzystanie z elementów sterowania, regulacji lub wykonywanie procedur innych niż określone w niniejszej instrukcji może doprowadzić do wystawienia na niebezpieczne promieniowanie.

To urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi normami dotyczącymi bezpieczeństwa i zostało zaklasyfikowane do produktów laserowych klasy 1.

Urządzenie jest zgodne z normami wydajnościowymi dotyczącymi produktów laserowych zakwalifikowane przez rząd, narodowe i międzynarodowe agencje jako produkt laserowy klasy 1. Urządzenie nie emituje niebezpiecznego promieniowania, ponieważ wiązka jest całkowicie zabezpieczona podczas wszystkich faz operacji i konserwacji prowadzonych przez użytkownika.

Europa/Azja

Urządzenie to spełnia wymogi normy IEC 60825-1:1993+A1:1997+A2:2001, jest uznane za produkt laserowy klasy 1 i jest bezpieczne w zastosowaniach biurowych/związanych z przetwarzaniem danych elektronicznych. Zawiera ono diodę laserową 3B o mocy maksymalnej 10,72 mW i długości fali 770-795 nm oraz inne diody klasy 1 (280 µW przy długości fali 639 nm).

Kontakt oka z wiązką lasera — bezpośredni lub pośredni w wyniku odbicia — może spowodować poważne uszkodzenia wzroku. Aby zapobiec narażeniu użytkownika na działanie wiązki lasera, opracowano środki ostrożności i mechanizmy blokujące.

Ameryka Północna

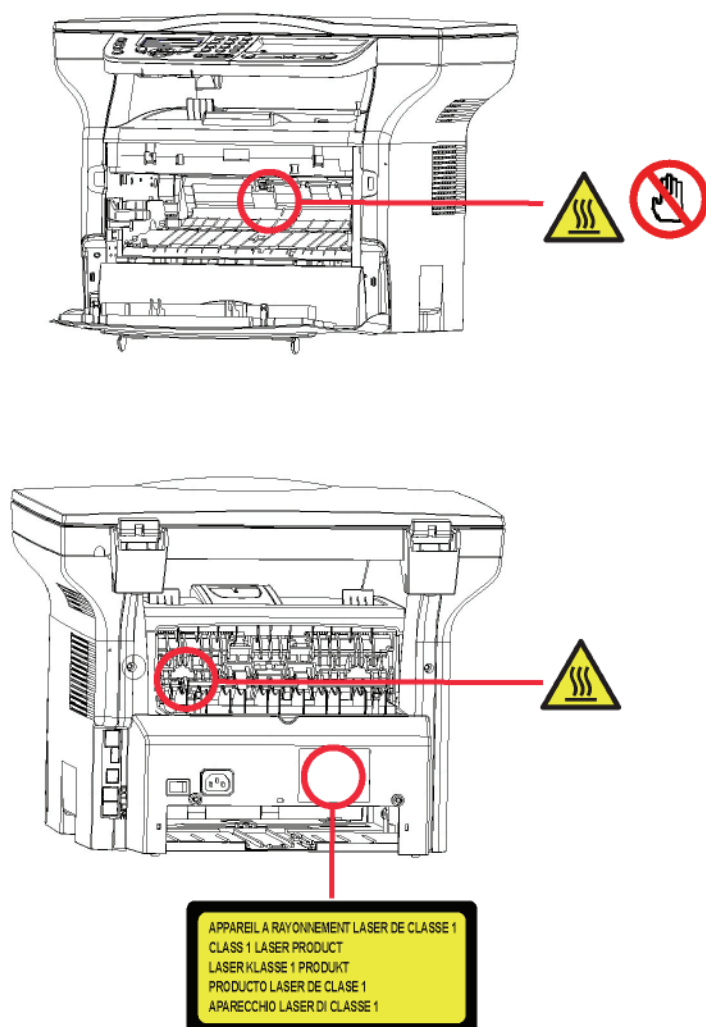
Przepisy CDRH

Sprzęt ten spełnia wymogi norm wydajności amerykańskiej Agencji ds. żywności i leków (FDA) dot. produktów laserowych z wyjątkiem odchyień zgodnie z Informacją o urządzeniu laserowym Nr 50 z dnia 24 czerwca 2007 roku, zawiera on także diodę laserową 3B klasy 1 o mocy 10,72 mW, długości fali 770-795 nm oraz inne diody klasy 1 (280 µW przy długości fali 639 nm).

Urządzenie nie emituje niebezpiecznego światła, ponieważ wiązka jest całkowicie osłonięta we wszystkich trybach eksploatacji i konserwacji.

Lokalizacja etykiet ostrzegawczych na urządzeniu

Ze względów bezpieczeństwa, na urządzeniu w miejscach wskazanych poniżej umieszczono etykiety ostrzegawcze. Ze względów bezpieczeństwa nie należy dotykać tych powierzchni w czasie usuwania zablokowanego papieru lub wymiany tonera.



	
CAUTION	Hot surface avoid contact
ATTENTION	Surface chaude Evitez tout contact
ACHTUNG	Heiße Oberfläche Kontakt vermeiden
ATTENZIONE	Superficie calda Evitare il contatto
PRECAUCIÓN	No tocar. Zona muy caliente.
VOORZICHTIG	Heet oppervlak vermijd contact
FÖRSIKTIGT	Het yta. Rör ej.
FORSIGTIG	Varm overflade, undgå berøring
FORSIKTIG	Varm overflade, unngå kontakt
OSTRZEŻENIE	Gorąca powierzchnia nie dotykać
CAUTION	Superficie quente Evitar contacto
POZOR	Horký povrch nedotýkat se
FIGYELEM	Ne érintse meg a forró felületet!
TÄRKEÄÄ	Kuuma pinta älä koske.
ОСТОРОЖНО	Горячая поверхность Избегайте контакта
注意	表面高温, 请勿接触。
注意	表面高温請勿碰觸
고온주의	표면이 뜨거우므로 만지지 않도록 주의하십시오.
注意	表面が熱くなっていますので触らないでください。

Symbole na wyłączniku zasilania

Zgodnie z normą IEC 60417, urządzenie jest wyposażone w następujące symbole na wyłączniku zasilania :

-  oznacza WŁĄCZENIE.
-  oznacza WYŁĄCZENIE.

Informacja regulująca

Certyfikaty w Europie

- CE** Oznaczenie CE stosowane na tym produkcie, symbolizuje deklarację zgodności Sagem Communications SAS (zwana dalej Sagem Communications) z poniższymi dyrektywami Unii Europejskiej, zgodnie z wskazanymi datami:
- 12 grudnia 2006:** Dyrektywa Rady 2006/95/EC z poprawkami. Prawo państw członkowskich związane z urządzeniami niskiego napięcia.
- 15 grudnia 2004:** Dyrektywa Rady 2004/108/EC z poprawkami. Prawo państw członkowskich związane ze zgodnością elektromagnetyczną.
- Dyrektywa Rady 99/5/EC dotycząca urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznania zgodności.
Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie
- 9 marca 1999:** www.sagem-communications.com w części "support" lub pod poniższym adresem:
Sagem Communications - Customer relations department
27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - France

Informacje na temat identyfikowalności oznaczenia CE (tylko dla krajów UE)

Producent:

Sagem Communications
Le Ponant de Paris
27 rue Leblanc
75015 PARIS - FRANCE

Środowisko

Ochrona środowiska jest ważnym zagadnieniem dla producenta. Producent zobowiązuje się do ochrony środowiska w całym cyklu eksploatacji produktu - od produkcji przez sprzedaż, użytkowanie i ponowne wykorzystanie.

Opakowanie



Obecność logo (zielony punkt) oznacza, że producent wspiera krajowe organizacje specjalizujące się w ponownym wykorzystaniu opakowań.

Aby ułatwić ponowne wykorzystanie opakowań należy postępować zgodnie z lokalnymi sposobami sortowania tego typu odpadów.

Baterie i akumulatory

Jeśli produkt zawiera baterie lub akumulatory, po zużyciu powinny być zwracane do lokalnego centrum kolekcji tego typu odpadów.

Produkt



Przekreślony kosz na produkcie wskazuje że jest to urządzenie elektryczne lub elektroniczne.

Prawo europejskie wymaga aby produkt utylizować w:

- Centrach zakupu, w przypadku zakupu podobnego sprzętu.
- W dostępnych centrach składowania odpadów (wysypisko, itp.).

Przez postępowanie zgodnie z tymi zasadami bierzesz udział w ponownym użytkowaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co może mieć pozytywny wpływ na środowisko i ludzkie zdrowie.



Przeznaczeniem programu International ENERGY STAR® jest promowanie rozwoju i popularyzacja energo-oszczędnych urządzeń biurowych.

Jako partner ENERGY STAR®, Sagem Communications Określił, że ten produkt spełnia wytyczne ENERGY STAR® dla oszczędności energii.

Urządzenie jest dostarczane z timer przełączającym urządzenie w tryb oszczędzania energii ustawionym na włączenie po od 5 do 15 minut w zależności od modelu. Bardziej szczegółowy opis tej funkcji można znaleźć w rozdziale ustawień urządzenia w niniejszej instrukcji.

Licencja oprogramowania

ZAPOZNAJ SIĘ DOKŁADNIE Z WSZYSTKIMI TERMINAMI I WARUNKAMI UŻYTKOWANIA NINIEJSZEJ LICENCJI PRZED OTWARCIEM KOPERTY ZAWIERAJĄCEJ OPROGRAMOWANIE. OTWARCIE KOPERTY STANOWI ZNAK, ŻE WSZYSTKIE TERMINY I WARUNKI NINIEJSZEJ LICENCJI ZOSTAŁY ZAAKCEPTOWANE.

W przypadku nieakceptowania licencji, nie otwarte opakowanie oprogramowania należy zwrócić sprzedawcy wraz z innymi częściami produktu. Koszt zakupu produktu zostanie zwrócony. Zwrot nie zostanie uwzględniony jeśli opakowanie płyty CD będzie naruszone, lub brakować będzie niektórych komponentów lub żądanie zwrotu nastąpi później niż po 10 dniach od daty otrzymania produktu znajdującej się na rachunku.

Definicja

Oprogramowanie oznacza programy i ich dokumentacje.

Licencja

- Ta licencja zezwala na użytkowanie oprogramowania na komputerach podłączonych w sieci lokalnej. Oprogramowanie może służyć jedynie do drukowania na jednym urządzeniu wielofunkcyjnym, nie można używać ani oddawać nikomu licencji na użytkowanie tego oprogramowania.
- Dozwolone jest wykonanie kopii bezpieczeństwa oprogramowania.
- Licencja nie posiada prawa wyłączności ani prawa przeniesienia.

Własność

Producent zachowuje własność oprogramowania. Licencja obejmuje jedynie własność płyty CD-ROM. Nie można zmieniać, dopasowywać, dekompilować, tłumaczyć ani tworzyć kopii żadnej dostarczonej części, wypożyczać ani sprzedawać oprogramowania ani dokumentacji. Każde prawo własności nie wymienione w tym dokumencie stanowi własność producenta lub dostawcy.

Czas trwania

Ta licencja jest aktywna do czasu jej anulowania. Licencja może zostać anulowana przez zniszczenie oprogramowania, dokumentacji i jakiegokolwiek istniejącej kopii oprogramowania. Licencja ulega anulowaniu w przypadku nieprzestrzegania jej zapisów. W przypadku anulowania licencji należy zniszczyć wszystkie kopie oprogramowania i jego dokumentacji.

Gwarancja

Oprogramowanie jest dostarczane "as is" bez żadnej gwarancji poprawności jego działania do szczególnych zadań; wszelkie ryzyko wynikające z działania i wydajności tego oprogramowania ponosi kupujący. W przypadku wadliwego działania oprogramowania wszelkie naprawy i konserwacja są przeprowadzane na koszt kupującego.

Właściciel licencji korzysta z następujących gwarancji: gwarantujemy, że płyta CD-ROM, na której zostało zapisane oprogramowanie posiada gwarancję na brak wad materiałowych lub produkcyjnych pod warunkiem zachowania warunków użytkowania, na okres 90 dni od daty zakupu podanej na rachunku. W przypadku uszkodzenia płyty CD w wyniku wypadku losowego lub błędnego użytkowania płyta CD nie zostanie wymieniona na gwarancji.

Odpowiedzialność

Jeżeli płyta CD-ROM nie działa w prawidłowy sposób, należy ją wysłać do sprzedawcy razem z kopią paragonu. Sprzedawca jest odpowiedzialny za wymianę płyty CD-ROM. Producent i żadna inna osoba, która jest związana z utworzeniem, realizacją, sprzedażą i dostawą tego programu nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie lub niematerialne uszkodzenia, obejmujące ale nie ograniczające się do utraty danych, utraty czasu, utratę realizacji, utratę dochodu i stratę klientów powstałe w wyniku używania lub niemożności używania programu.

Rozwój

W stałym procesie rozwoju producent zastrzega prawo do modyfikowania oprogramowania bez powiadamiania kupującego. W przypadku modyfikacji użytkownik nie ma prawa do dostępu do darmowych aktualizacji.

Zastosowane prawo

Ta licencja jest wydana zgodnie z francuskim prawem. Wszelkie dyskusje co do zapisów licencji będą rozstrzygane przed Sądem Paryskim.

Ze względu na stały rozwój technologii producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych produktu i/lub zaprzestania produkcji bez wcześniejszego powiadamiania kupującego. Wszelkie znaki towarowe są prawną własnością odpowiednich podmiotów prawnych.

Zastrzeżone znaki towarowe

Ze względu na stały rozwój technologii Sagem Communications zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych produktu i/lub zaprzestania produkcji bez wcześniejszego powiadamiania. Companion Suite Pro to zastrzeżony znak handlowy Sagem Communications.

Adobe® i wymienione produkty Adobe® są zastrzeżonymi znakami handlowymi Adobe Systems Incorporated.

PaperPort11SE jest zastrzeżonym znakiem towarowym ScanSoft.

Microsoft® Windows 2000®, Microsoft® Windows Server 2003®, Microsoft® Windows XP®, Microsoft® Windows Vista® i każdy inny produkt firmy Microsoft® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Wszystkie inne marki i wymienione znaki towarowe są własnością swoich właścicieli.

Informacje zawarte w instrukcji obsługi mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Zakaz kopiowania

Nie kopiuj i nie drukuj dokumentów, których kopiowanie jest zabronione.

Drukowanie i kopiowanie następujących dokumentów jest zwykle zabronione przez prawo:

- banknoty;
- czek;
- obligacje;
- depozyty;
- weksle;
- paszporty;
- prawo jazdy.

Podana lista nie jest wyczerpująca. W razie wątpliwości dotyczących legalności kopiowania lub drukowania niektórych dokumentów należy zwrócić się do radcy prawnego.

Instalacja

Warunki umiejscowienia

Wybór odpowiedniego miejsca zapewnia bezawaryjną pracę urządzenia. Odpowiednie miejsce powinno posiadać następujące cechy:

- Pomieszczenie powinno być dobrze wentylowane.
- Upewnij się, że wloty powietrza umieszczone po obu bokach urządzenia nie są zakryte. Urządzenie powinno mieć po 30 cm wolnego miejsca od każdego obiektu w celu zapewnienia łatwego dostępu do pokryw.
- Upewnij się, że w miejscu instalacji nie występuje emisja amoniaku, ani innych gazów organicznych.
- Uziemione gniazdo zasilające (sprawdź uwagi o bezpieczeństwie w rozdziale Bezpieczeństwo) powinno być umieszczone blisko urządzenia i powinno zapewniać łatwy dostęp.
- **Sprawdź, czy urządzenie nie jest wystawione na działanie bezpośrednich promieni słonecznych.**
- Sprawdź, czy urządzenie nie znajduje się na drodze strumienia powietrza wytwarzanego przez klimatyzację, ogrzewanie lub system wentylacji i nie znajduje się w obszarze, w którym występują duże różnice temperatur oraz wilgotności.
- Wybierz solidną i poziomą powierzchnię, miejsce w którym urządzenie nie będzie wystawione intensywnym drganiom.
- **W pobliżu urządzenia nie powinny znajdować się przedmioty, które mogłyby zasłaniać jego otwory wentylacyjne.**
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu zasłon lub innych łatwopalnych przedmiotów.
- Wybierz lokalizację, gdzie nie występują rozbryzgi wody lub innych płynów.
- Sprawdź, czy miejsce jest suche, czyste i wolne od kurzu.

Zalecane środki ostrożności

Przy użytkowaniu urządzenia należy wziąć pod uwagę następujące środki ostrożności.

Ośrodek użytkowania:

- Temperatura: 10 °C do 27 °C [50 °F do 80,6 °F] z wilgotnością pomiędzy 15 do 80% (do 32°C [89,6 °F] z wilgotnością pomiędzy 15 do 54%).

Urządzenie:

Poniższa sekcja opisuje środki ostrożności, jakie należy wziąć pod uwagę w czasie użytkowania urządzenia:

- Nie wyłączaj urządzenia i nie otwieraj pokryw podczas drukowania.
- Nie używaj gazu i łatwopalnych cieczy, ani przedmiotów wytwarzających pole magnetyczne w pobliżu urządzenia.
- Podczas wyciągania kabla zasilającego z kontaktu trzymaj za wtyczkę, nie ciągnij za kabel. Uszkodzony kabel stanowi ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Nie dotykaj kabla zasilającego mokrymi rękami. Może wystąpić ryzyko porażenia elektrycznego.
- Zawsze wyłączaj kabel zasilający z kontaktu przed przeniesieniem urządzenia. W przeciwnym przypadku kabel zasilający może ulec uszkodzeniu i doprowadzić do ryzyka wystąpienia pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Zawsze wyłączaj kabel zasilający z kontaktu przed planowaną dłuższą przerwą w użytkowaniu urządzenia.
- Nie kładź przedmiotów na kabel zasilający, nie ciągnij za kabel i nie zginaj go. Może to doprowadzić do ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Sprawdź, czy urządzenie nie stoi na kablu zasilającym i kablu komunikacyjnym innego urządzenia. Sprawdź, czy żaden przewód, ani kabel nie dostał się w wewnętrzne mechanizmy urządzenia. Może wystąpić ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Sprawdź, czy urządzenie jest odłączone od źródła zasilania przed podłączeniem lub odłączeniem kabla komunikacyjnego (należy używać ekranowanych kabli sygnałowych).
- Nie usuwaj żadnych części, ani osłon umocowanych na stałe. Urządzenie zawiera obwody wysokiego napięcia. Jakkolwiek kontakt z tymi obwodami stanowi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie modyfikuj urządzenia. Może to spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Zwracaj uwagę na to, aby spinacze, zszywki, lub inne małe metalowe przedmioty nie dostały się do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne lub inne. Takie przedmioty mogą spowodować ryzyko pożaru lub porażenia

prądem elektrycznym.

- Zapobiegaj rozlewaniu wody lub innych płynów na urządzenie lub w pobliżu urządzenia. Jakikolwiek kontakt urządzenia z wodą lub płynem może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku dostania się do wnętrza urządzenia płynu lub małego, metalowego przedmiotu, wyłącz niezwłocznie urządzenie od zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą. W przeciwnym przypadku może wystąpić ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku nadmiernego nagrzewania, dymu, niecodziennego zapachu lub hałasów, wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą. W przeciwnym przypadku może wystąpić ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj użytkowania urządzenia podczas burzy; może to spowodować ryzyko porażenia prądem elektrycznym z powodu wyładowań atmosferycznych.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia w czasie drukowania.
- Zawsze podnoś urządzenie podczas przemieszczania.



Upewnij się, że urządzenie jest umieszczone w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Działająca drukarka wytwarza niewielką ilość ozonu. Niewielki zapach może wydobywać się z drukarki, jeśli będzie użytkowana intensywnie w słabo wentylowanym pomieszczeniu. Dla bezpiecznego użytkowania umieść urządzenie w pomieszczeniu o dobrej wentylacji.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

W czasie korzystania z urządzenia, zawsze należy przestrzegać poniższych środków bezpieczeństwa.

Bezpieczeństwo podczas obsługi urządzenia

W niniejszej instrukcji używane są następujące symbole:

 OSTRZEŻENIE:	Wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje, które w razie nieprzestrzegania zaleceń mogą doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
 PRZESTROGA:	Wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje, które w razie nieprzestrzegania zaleceń mogą doprowadzić do drobnych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.



OSTRZEŻENIE

- Podłącz kabel zasilający bezpośrednio do gniazdka ściennego, nigdy nie używaj przedłużacza.
- Odłącz wtyczkę zasilającą (ciągnąc za wtyczkę, a nie za kabel) w razie postrzępienia kabla zasilającego lub dowolnego innego uszkodzenia kabla.
- Aby uniknąć niebezpiecznego porażenia prądem lub wystawienia na działanie lasera, nie zdejmuj żadnych pokryw i nie odkręcaj śrub innych niż podane w instrukcji obsługi.
- Wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę zasilającą (ciągnąc za wtyczkę, a nie za kabel) w przypadku wystąpienia jednej z poniższych sytuacji:
 - Na produkt został wylany płyn.
 - Podejrzewasz, że produkt wymaga serwisu lub naprawy.
 - Pokrywa urządzenia została uszkodzona.
- Nie wrzucaj do ognia zużytego tonera. W przypadku wystawienia na otwarty ogień toner może wybuchnąć.
- Usuwać toner w miejscu do tego wyznaczonym lub u autoryzowanego sprzedawcy.
- Usuwać zużyty wkład tonera zgodnie z lokalnymi przepisami.



PRZESTROGA

- Zabezpiecz produkt przed wilgocią oraz opadami deszczu, śniegu, itp.
- Odłącz kabel zasilający od gniazdka ściennego przed przesunięciem produktu. W czasie przenoszenia produktu, uważaj, aby nie uszkodzić kabla zasilającego pod produktem.

- W czasie odłączania kabla z gniazdka, zawsze ciągnij za wtyczkę (nie za kabel).
- Uważaj, aby do wnętrza produktu nie przedostały się takie przedmioty jak spinacze do papieru, zszywki i inne małe metalowe przedmioty.
- Przechowuj toner (zużyty lub nie używany), wkład do tonera, atrament (zużyty lub nie używany) lub nabój atramentu w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Uważaj, aby nie przeciąć się ostrymi krawędziami w czasie sięgania do wnętrza produktu w celu wyjęcia arkuszy papieru.
- W celu ochrony środowiska, nie wyrzucaj produktu lub odpadów do odpadów gospodarstwa domowego. Usuwać toner w miejscu do tego wyznaczonym lub u autoryzowanego sprzedawcy.
- Nasze produkty spełniają najwyższe standardy dotyczące jakości i funkcyjności, zalecamy używanie materiałów dostępnych u autoryzowanego sprzedawcy.

Zasilanie

Gniazdko ściennie powinno być zainstalowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.

Zalecenia dotyczące papieru

Wkładanie papieru do podajnika

- Papier musi być włożony stroną do zadrukowania ku dołowi, oraz stykać się z bocznym oraz tylnym ogranicznikiem, aby zapobiec problemom związanym z zasilaniem i zatykaniem.
- Ilość załadowanego papieru nie może przekroczyć znacznika załadowania. W innym przypadku może to spowodować problemy z zasilaniem lub zaklinowanie się papieru.
- Dodanie papieru może spowodować pobieranie po dwie kartki.
- Podczas wyjmowania podajnika z głównego urządzenia, chwyć podajnik dwoma rękoma, aby zapobiec jego upadkom.
- Jeśli używany papier był już zadrukowany przez urządzenie lub inną drukarkę, jakość wydruku może nie być zadowalająca.

Posługiwanie się papierem

- Wyrównaj papier przed drukowaniem.
- Zagięcie nie może przekraczać 10 mm.
- Papier musi być przechowywany w warunkach niskiej wilgotności, aby zapobiec błędom przy podawaniu papieru lub błędom przy wydruku obrazów.

Kontrola wilgotności

- Nigdy nie używaj wilgotnego papieru lub papieru, który znajdował się w otwartym opakowaniu przed długi okres czasu.
- Po otwarciu opakowania, papier należy przechowywać w plastikowym worku.
- Papier z falowanym brzegiem, papier pofałdowany, papier marszczony lub każdy inny niestandardowy papier nie może być używany.

Obsługa urządzenia

Wstrząsy powodowane przez operatora

Podczas drukowania, nie potrząsaj kaseta podajnika papieru, tacą, pokrywą i innymi elementami urządzenia.

Przesuwanie urządzenia

W czasie przesuwania urządzenia na biurku, podnieś urządzenie i uważaj, aby go nie upuścić.

Obsługa kasety z tonerem

- Nie ustawiaj kasety na boku i nie trzymaj do góry nogami.
- Nie potrząsaj.

Zasady korzystania z symboli



OSTRZEŻENIE

Wskazuje ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Nieprzestrzeganie zaleceń może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Przeczytaj zalecenia. Zalecenia znajdują się w rozdziale Informacje dotyczące bezpieczeństwa niniejszej instrukcji obsługi



PRZESTROGA

Wskazuje ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Nieprzestrzeganie zaleceń może doprowadzić do drobnych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia i własności.

Przeczytaj zalecenia. Zalecenia znajdują się w rozdziale Informacje dotyczące bezpieczeństwa niniejszej instrukcji obsługi



Ważne

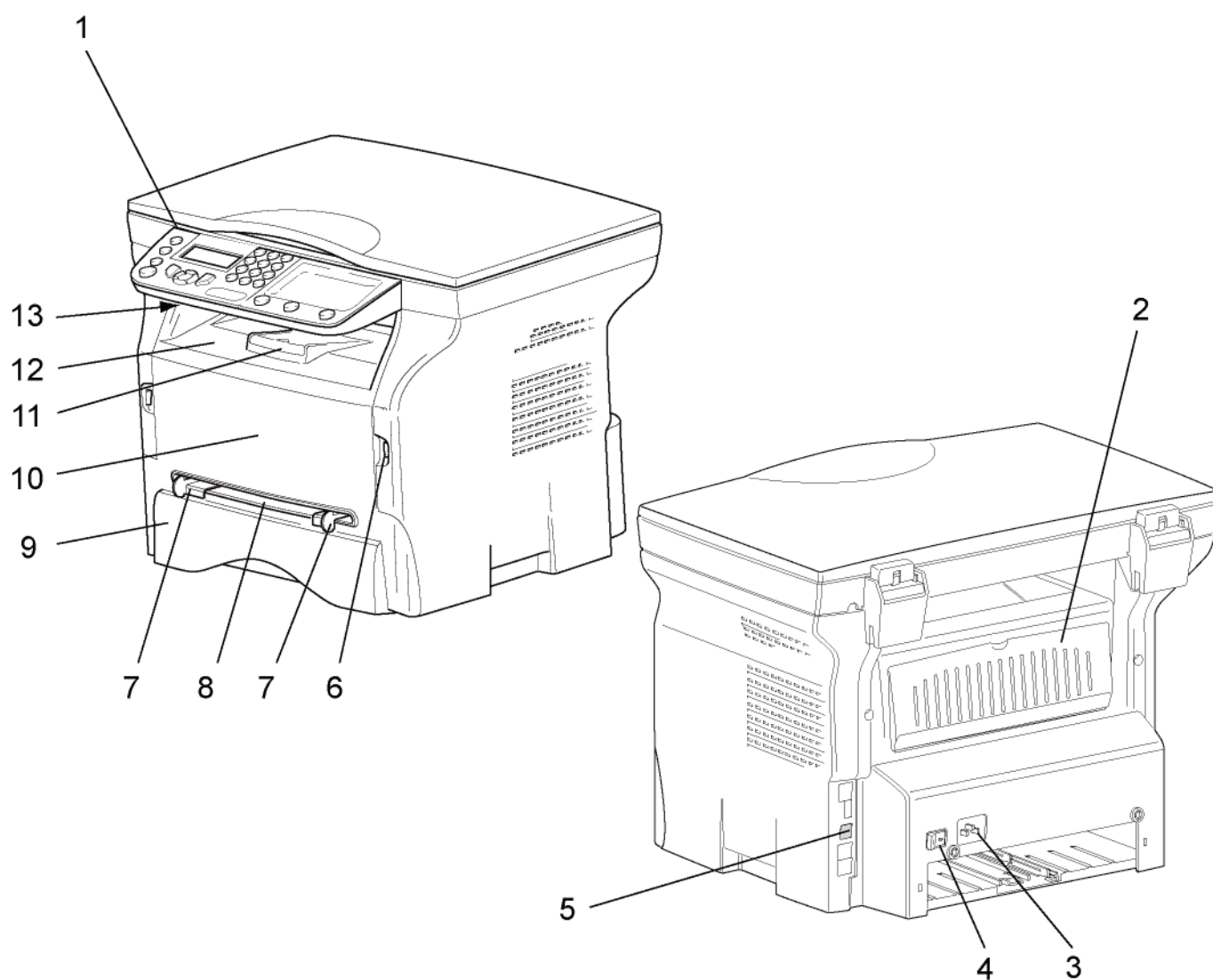
Wskazuje punkty na które należy zwrócić uwagę w czasie korzystania z urządzenia, wyjaśnia przyczyny zakleszczenia papieru, uszkodzenia lub utratę danych. Przeczytaj niniejsze wyjaśnienia.



Uwaga

Wskazuje uzupełniające wyjaśnienia dotyczące funkcji urządzenia oraz podaje zalecenia związane z rozwiązaniem błędów użytkownika.

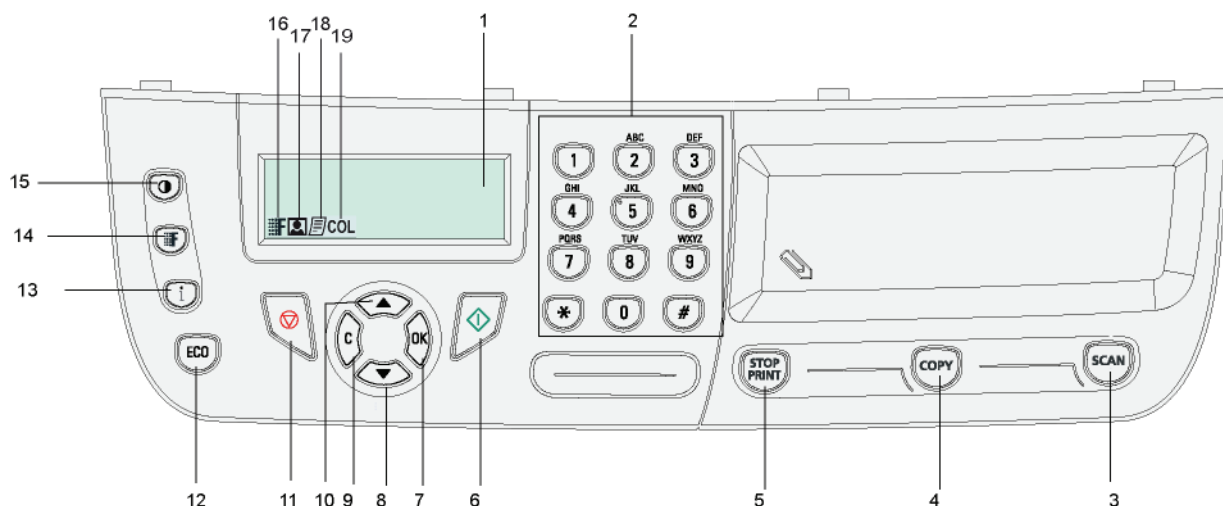
Przód i tył



- | | |
|---|--|
| 1. Panel poleceń | 8. Ręczny podajnik |
| 2. Pokrywa zablokowanego papieru | 9. Podajnik papieru |
| 3. Złącze do kabla zasilającego | 10. Pokrywa dostępu do zasobnika |
| 4. Przełącznik wł./wył. | 11. Odginany ogranicznik dostawy papieru |
| 5. Podręczne złącze USB (dla komputera) | 12. Wyjście papieru |
| 6. Główne złącze USB (klucz USB) | 13. Gniazdo dla inteligentnej karty |
| 7. Prowadnice ustawienia ręcznego podajnika papieru | |

Panel poleceń

2 - Instalacja



1. Ekran.
2. Klawiatura numeryczna.
3. Przycisk **SCAN**: analiza dokumentu dla komputera lub nośnika (np. przenośnej pamięci USB).
4. Przycisk **COPY**: kopiowanie lokalne.
5. Przycisk **STOP PRINT**: zatrzymuje bieżące zadanie wydruku z komputera.
6. Przycisk **▶**: zatwierdzenie.
7. Przycisk **OK**: zatwierdzenie wyświetlanego wyboru.
8. Przycisk **▼**: dostęp do menu i nawigacja w dół menu.
9. Przycisk **C**: powrót do poprzedniego menu i korekta wprowadzonych danych.
10. Przycisk **▲**: nawigacja w górę menu.
11. Przycisk **⏏**: zatrzymuje aktualne działanie.
12. Przycisk **ECO**: ustawia opóźnienie aktywacji i oszczędność tonera w trybie kopii.
13. Przycisk **i**: dostęp do menu wydruku (lista funkcji wydruku, ustawienia urządzenia, itp.).
14. Przycisk **F**: wybór rozdzielczości skanowania.
15. Przycisk **⦿**: ustawienie kontrastu.
16. Ikona **F**: rozdzielczość "Jakość tekst".
17. Ikona **📷**: rozdzielczość "Foto".
18. Ikona **📄**: rozdzielczość "Tekst".
19. Ikona **COL**: tryb kolorowy.

Dostęp do menu urządzenia

Wszystkie funkcje i ustawienia urządzenia są dostępne z menu i są przypisane do określonych poleceń menu. Na przykład, polecenie menu 51 uruchamia drukowanie listy funkcji (lista funkcji przechowuje listę wszystkich menu urządzenia, podmenu i ich numerów identyfikacyjnych).

Dwie metody dostępu do pozycji menu: metoda krok po kroku lub metoda szybkiego dostępu.

W celu wydrukowania listy funkcji metodą krok po kroku:

- 1 Naciśnij **▼**.
- 2 Użyj przycisków **▼** lub **▲** do przeglądania menu i wybierz **5 - DRUKOWANIE**. Zatwierdź za pomocą **OK**.
- 3 Użyj przycisków **▼** lub **▲** do przeglądania menu **DRUKOWANIE** i wybierz **51-LISTA FUNKCJI**. Zatwierdź za pomocą **OK**.

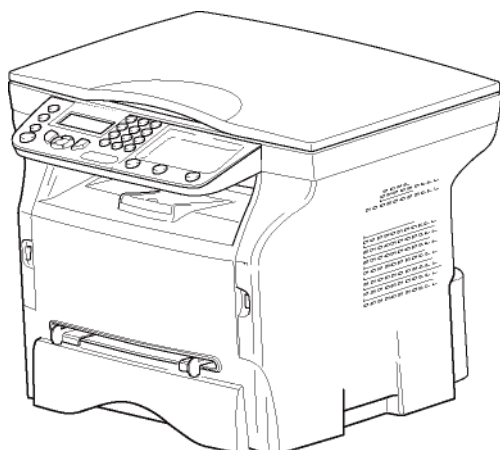
W celu wydrukowania listy funkcji metodą skróconą:

- 1 Naciśnij **▼**.
- 2 Wprowadź 51 na klawiaturze numerycznej w celu bezpośredniego wydrukowania listy funkcji.

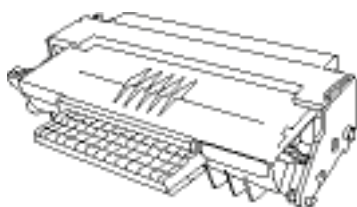
Zawartość opakowania

Opakowanie powinno zawierać poniższe pozycje:

Urządzenie wielofunkcyjne



1 kasetę z tonerem



1 instrukcję instalacji



1 płytę CD ROM z instrukcją instalacji na komputerze
i 1 płytę CD ROM z oprogramowaniem OCR na
komputer (w zależności od modelu)



1 kabel zasilający



Instalacja urządzenia

- 1 Odpakuj urządzenie.
- 2 Zainstaluj urządzenie z zachowaniem wskazówek bezpieczeństwa wymienionych na początku tej broszury.
- 3 Usuń wszelkie naklejki zabezpieczające z urządzenia.
- 4 Usuń folię zabezpieczającą ekran urządzenia.

Wkładanie papieru do kasy podajnika



Ważne

Przed włożeniem papieru patrz
rozdział **Zalecenia dotyczące
papieru**, strona 10.

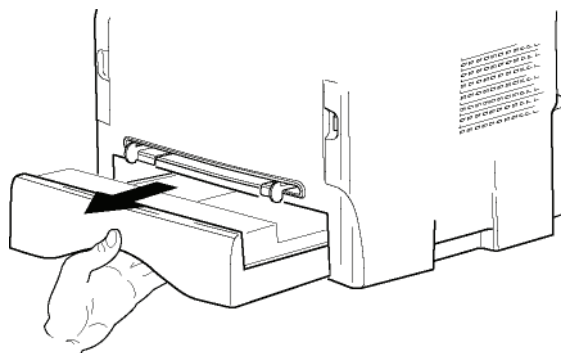
Twoje urządzenie akceptuje formaty i typy papieru (patrz
rozdział **Dane techniczne**, strona 49).



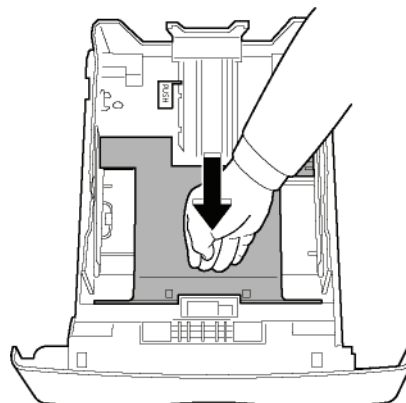
Ważne

Gramatura papieru powinna wynosić
pomiędzy **60 i 105 g/m²**.

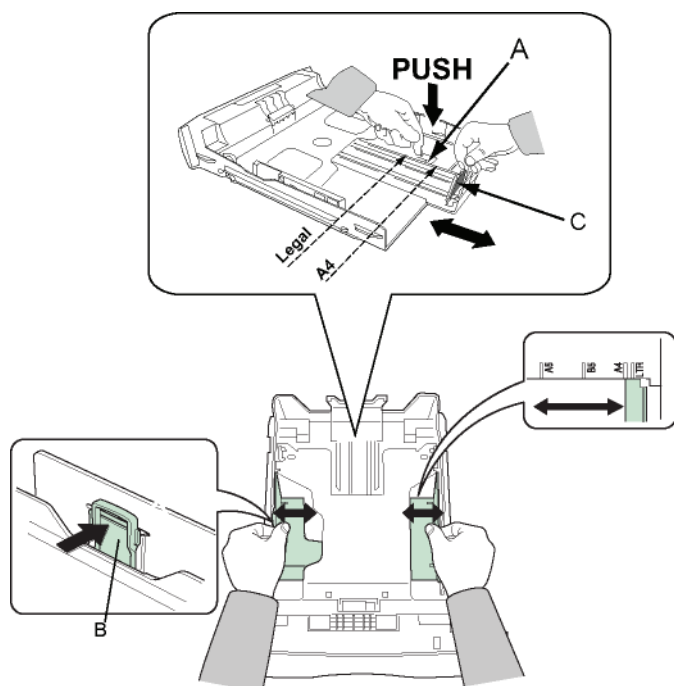
- 1 Wyjmij kasetę podajnika papieru.



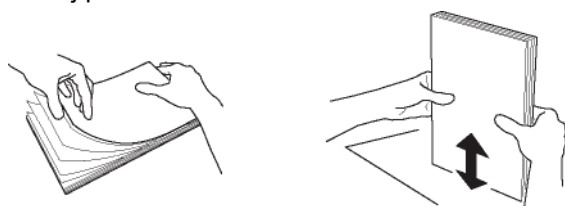
- 2 Dociśnij dolny panel dopóki nie wskoczy na miejsce.



- 3 Ustaw tylny ogranicznik kasety podajnika naciskając dźwignię "PUSH" (A). Następnie dopasuj boczne prowadnice papieru do formatu papieru naciskając dźwignię (B) znajdującą się na lewej prowadnicy. Dopasuj prowadnicę długości papieru do formatu papieru poprzez naciśnięcie dźwigni (C).

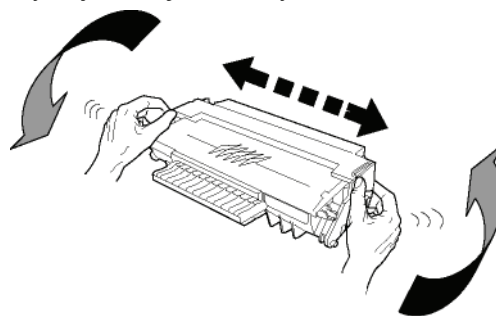


- 4 Przygotuj stos papieru, wyciągnij go i wyrównaj na płaskiej powierzchni.

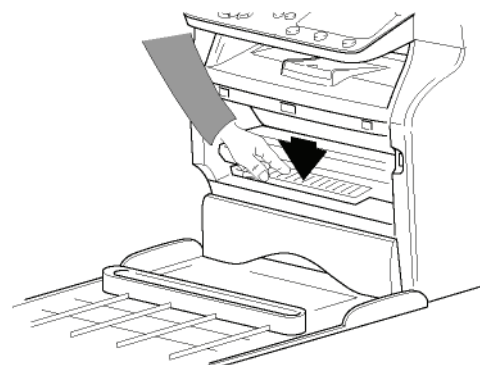
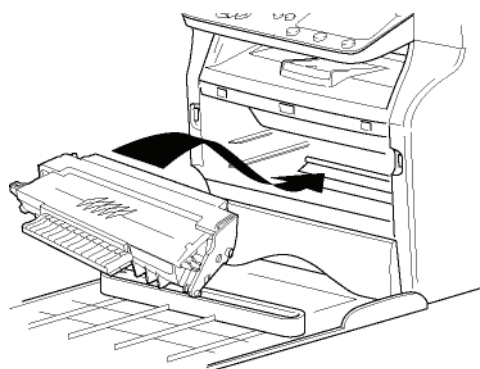


- 5 Włóż stos papieru do kasety podajnika (200 arkuszy papieru o gramaturze 80 g/m).
6 Włóż kasetę podajnika z powrotem na miejsce.

obrócenie kasety umożliwi wydrukowanie maksymalnej liczby kopii. Przytrzymuj kasetę za uchwyt.



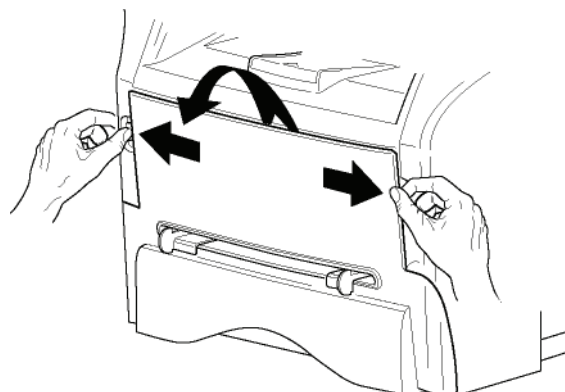
- 4 Włóż kasetę w przegrodę pchając do momentu kliknięcia (w dół) zgodnie z poniższym rysunkiem.



- 5 Zamknij pokrywę.

Instalacja kasety

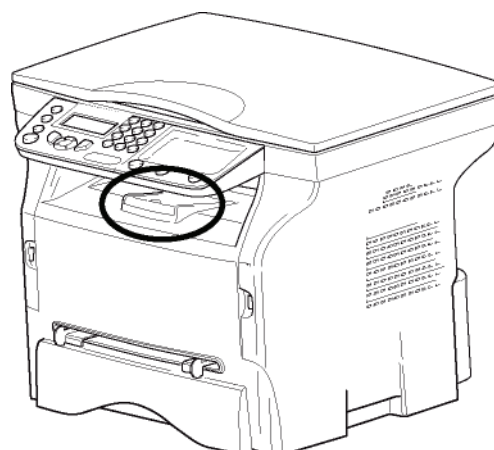
- 1 Stań naprzeciw urządzenia.
2 Pchnij lewą i prawą zapadkę i pociągnij je w tym samym czasie do siebie.



- 3 Odpakuj nową kasetę. Delikatnie obróć ją w dłoniach 5 do 6 razy, aby toner został równomiernie rozmieszczony wewnątrz kasety. Dokładne

Ogranicznik podajnika papieru

Dopasuj ogranicznik odbioru papieru, w zależności od formatu dokumentu do wydrukowania. Nie zapomnij o uniesieniu części składanej ogranicznika w celu zapobieżenia wypadaniu kartek.



Uruchamianie urządzenia

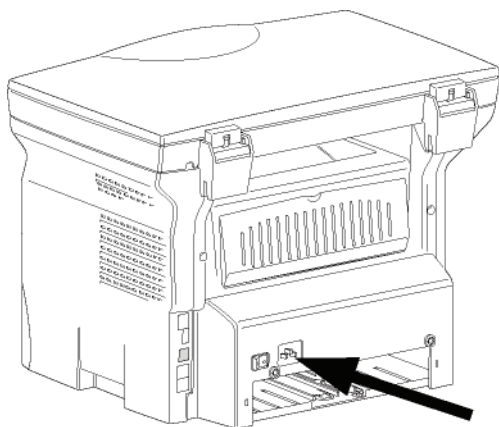
Podłączenie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania zapoznaj się z **Dyrektywy bezpieczeństwa**, strona 1.

- 1 Upewnij się, że główny wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej (pozycja O).
- 2 Podłącz kabel zasilający do urządzenia.
Podłącz kabel zasilający do gniazdka.



OSTRZEŻENIE

Kabel zasilający jest używany jako odcięcie zasilania. Gniazdo powinno znajdować się blisko urządzenia i powinno być łatwo dostępne na wypadek niebezpieczeństwa.

- 3 Naciśnij przycisk wł./wył. w celu włączenia urządzenia (pozycja I).

Wstępne ustawienia urządzenia

Po upływie kilku sekund w których urządzenie rozgrzewa się, uruchamia się funkcja **Łatwa instalacja** i na ekranie LCD pojawia się poniższy komunikat:

1 - FRANCAIS
2 - ENGLISH

Funkcja **Łatwa instalacja** pomoże Ci w konfiguracji urządzenia prowadząc Cię przez podstawowe ustawienia.

Jeżeli chcesz zmodyfikować wyświetlane ustawienia naciśnij przycisk **OK**. Jeżeli nie chcesz modyfikować wyświetlanych ustawień naciśnij przycisk **C**: funkcja **Łatwa instalacja** wyświetli kolejne podstawowe

ustawienia.



Uwaga

Jeżeli nie chcesz wykonywać wstępnych ustawień, naciśnij przycisk Na ekranie pojawi się komunikat potwierdzenia. Naciśnij ponownie

przycisk aby zatwierdzić. W celu wprowadzenia ręcznych modyfikacji i dostosowania ustawień urządzenia, patrz **Parametry/ustawienia**, strona 22.

- 1 Wybierz żądany język za pomocą przycisków ▲ lub ▼ i zatwierdź za pomocą **OK**.

Ustawienia zostały zakończone i lista funkcji zostanie automatycznie wydrukowana.

Na ekranie LCD pojawi się komunikat **BRAK PAPIERU**, jeżeli papier nie został włożony do podajnika papieru (patrz **Wkładanie papieru do podajnika**, strona 10). Po włożeniu papieru, drukowanie zostanie wznowione.

Wkładanie papieru do ręcznego podajnika



Ważne

Przed włożeniem papieru patrz patrz rozdział **Zalecenia dotyczące papieru**, strona 10.

Ręczny podajnik pozwala na używanie różnych rodzajów papieru o większej gramaturze niż te, które można używać w kasie podajnika papieru (patrz rozdział **Dane techniczne**, strona 49).

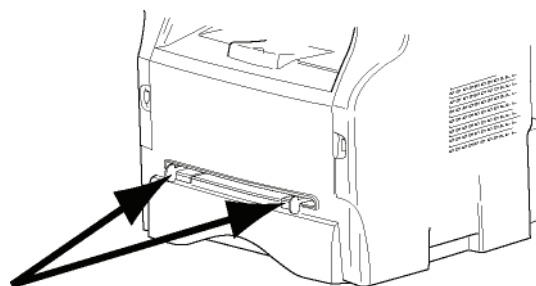
Ręcznie można podawać tylko jeden arkusz lub kopertę.



Ważne

Gramatura papieru powinna wynosić pomiędzy **52 i 160 g/m²**.

- 1 Rozszerz prowadnice ręcznego podajnika do maksimum.



- 2 Włóż arkusz lub kopertę do ręcznego podajnika.
- 3 Dopasuj prowadnice do prawej i lewej krawędzi arkusza lub koperty.
- 4 W czasie drukowania sprawdź, czy wybrany papier odpowiada wybranemu formatowi drukarki (patrz **Kopiowanie**, strona 18).

Używanie kopert

- Używaj tylko podajnika ręcznego.
- Zalecany obszar wydruku powinien mieć margines 15 mm od początkowej krawędzi oraz po 10 mm od lewej, prawej i końcowej krawędzi.
- Kilka ciągłych linii może być nadrukowanych na części, która jest zagięta.
- Koperty, które nie są zalecane mogą doprowadzić do nieprawidłowego drukowania (patrz rozdział **Dane techniczne**, strona 49).
- Wyrównaj kopertę ręką przed włożeniem do drukarki.
- W przypadku występowania zmarszczek na szerszej krawędzi koperty, druga strona może zostać nieprawidłowo zadrukowana.
- Kopertę należy przygotować doginając jej krawędzie i usuwając powietrze ze środka.
- Ustaw kopertę w prawidłowej pozycji po wyrównaniu na wypadek jej wygięcia lub zniekształcenia.
- Klimatyzowanie papieru jest niedopuszczalne. Papier należy używać w normalnym otoczeniu biurowym.

Kopiowanie

Urządzenie pozwala na sporządzanie jednej lub wielu kopii.

Możliwe jest także ustawienie wielu parametrów w celu dopasowania wyglądu kopii.

Proste kopiowanie

W tym przypadku stosowane są ustawienia domyślne.

- 1 Umieść dokument stroną do skopiowania przylegającą do szkła skanera zgodnie z oznaczeniami.
- 2 Naciśnij dwukrotnie przycisk . Dokument zostanie skopiowany z wykorzystaniem domyślnych ustawień.

Kopiowanie w trybie ekonomicznym

Tryb ekonomiczny umożliwia zmniejszenie ilości zużywanego tonera na stronę i zmniejszenie kosztów wydruku.

Podczas używania tego trybu, zużycie tonera jest zredukowane, a druk jest jaśniejszy.

- 1 Umieść dokument stroną do skopiowania przylegającą do szkła skanera zgodnie z oznaczeniami.
- 2 Naciśnij przycisk .
- 3 Naciśnij przycisk .

Kopiowanie zaawansowane

Kopiowanie zaawansowane pozwala na ustawienie parametrów kopiowania.



Uwaga

Możesz rozpocząć kopiowanie

naciskając przycisk  w dowolnym momencie w poniższych etapach.

- 1 Umieść dokument stroną do skopiowania przylegającą do szkła skanera zgodnie z oznaczeniami.



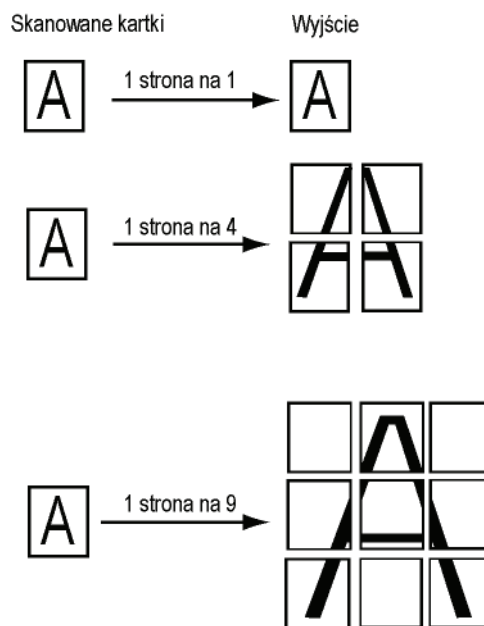
Uwaga

Po wykonaniu 1 etapu, możesz wprowadzić liczbę kopii bezpośrednio z klawiatury numerycznej. Następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić wybór. Następnie wykonaj 4 etap.

- 2 Naciśnij przycisk .
- 3 Wprowadź liczbę kopii i potwierdź przyciskiem **OK**.
- 4 Wybierz rodzaj papieru **AUTOMATYCZNIE** lub **RECZNY POD.** za pomocą przycisków ▲ lub ▼, następnie potwierdź przyciskiem **OK**.
- 5 Wybierz za pomocą przycisków ▲ lub ▼ opcję wydruku (patrz przykłady poniżej) w zależności od

wybranego trybu kopiowania: **1 STRONA NA 1**, **1 STRONA NA 4** lub **1 STRONA NA 9**.

Kopiowanie - PLAKAT



Zatwierdź przyciskiem **OK**.

- 6 Dopasuj wymagany stopień powiększenia pomiędzy **25%** do **400%** za pomocą przycisków ▲ lub ▼, zatwierdź przyciskiem **OK** (dostępny tylko w trybie kopiowania **1 STRONA NA 1**).
- 7 Dopasuj obszar źródłowy za pomocą przycisków ▲ lub ▼ na klawiaturze cyfrowej, następnie zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 8 Wybierz rozdzielczość w zależności od wybranej jakości wydruku **AUTO**, **TEKST**, **JAKOŚĆ TEKST** lub **FOTO** za pomocą przycisków ▲ lub ▼, następnie zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 9 Dopasuj poziom kontrastu za pomocą przycisków ▲ lub ▼, następnie potwierdź przyciskiem **OK**.
- 10 Dopasuj poziom jasności za pomocą przycisków ▲ lub ▼, następnie potwierdź przyciskiem **OK**.
- 11 Wybierz rodzaj papieru **PAPIER ZWYKŁY**, **PAPIER GRUBSZY** za pomocą przycisków ▲ lub ▼, następnie potwierdź przyciskiem **OK**.

Tryb kopiowania dowodu tożsamości

Funkcja KARTA IDENT jest wykorzystywana do kopiowania obydwu stron dowodu tożsamości lub prawa jazdy w formacie A4 (oryginalna wielkość dokumentu < A5) lub w formacie Letter (oryginalna wielkość dokumentu < Statement).

Na ekranie LCD pojawiają się przydatne instrukcje operacyjne (kiedy należy włożyć dokument oryginalny, kiedy dokument należy odwrócić, itp.) i pojawi się pytanie o potwierdzenie operacji.



Ważne

Regulacje powiększenia i pochodzenia nie są dostępne w tym trybie kopiowania.

- 1 Naciśnij przycisk .
- 2 Wprowadź wymaganą liczbę kopii i potwierdź przyciskiem **OK**.
- 3 Wybierz podajnik papieru **AUTOMATYCZNIE** lub **RECZNY POD.** za pomocą przycisków $\blacktriangle$ lub $\blacktriangledown$, następnie potwierdź przyciskiem **OK**.

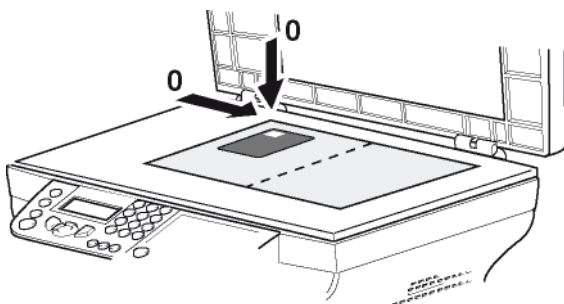
Kopiowanie w trybie dokumentu tożsamości jest możliwe tylko w wielkości papieru A4 (oryginalna wielkość dokumentu < A5) lub Letter (oryginalna wielkość dokumentu < Statement). Sprawdź, czy wybrana taca papieru używa prawidłową wielkość papieru.

Ważne

- 4 Wybierz opcję kopiowania **KARTA IDENT** za pomocą przycisków $\blacktriangle$ lub $\blacktriangledown$ i potwierdź przyciskiem **OK**.
- 5 Wybierz rozdzielczość w zależności od wybranej jakości wydruku **AUTO**, **TEKST**, **JAKOSC TEKST** lub **FOTO** za pomocą przycisków $\blacktriangle$ lub $\blacktriangledown$, następnie potwierdź przyciskiem **OK**. W celu uzyskania optymalnych wyników w czasie drukowania dokumentów tożsamości wybierz rozdzielczość **FOTO**.
- 6 Dopasuj poziom kontrastu za pomocą przycisków $\blacktriangle$ lub $\blacktriangledown$, następnie zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 7 Dopasuj poziom jasności za pomocą przycisków $\blacktriangle$ lub $\blacktriangledown$, następnie potwierdź przyciskiem **OK**.
- 8 Wybierz rodzaj papieru **PAPIER ZWYKLY**, **PAPIER GRUBSZY** za pomocą przycisków $\blacktriangle$ lub $\blacktriangledown$, następnie potwierdź przyciskiem **OK**. Na ekranie LCD pojawi się poniższy komunikat:

**WŁOZ KARTĘ IDENT
NAST OK**

- 9 Włóż dokument tożsamości lub inny dokument na szkle płaskiego skanera w sposób przedstawiony poniżej:



- 10 Naciśnij przycisk **OK**. Dokument zostanie zeskanowany, następnie na ekranie LCD pojawi się następujący komunikat:

**POWROT DO DOK
NAST OK**

- 11 Przewróć dokument, następnie potwierdź przyciskiem **OK**.

Urządzenie wydrukuje kopię dokumentu.

Specjalne ustawienia kopiowania

Ustawienia wykonane w tym menu stają się domyślnymi ustawieniami po ich zatwierdzeniu.

Ważne

*Jeżeli jakość kopii nie jest zadowalająca można wykonać kalibrację (patrz **Kalibracja skanera**, strona 24).*

Ustawienia rozdzielczości

Parametr **ROZDZIELCZOŚĆ** pozwala na ustawienie rozdzielczości kopiowania.

▼ 841 - ZAAWANSOWANE/KOPIA/ROZDZIEL.

- 1 Naciśnij przycisk $\blacktriangledown$, wprowadź **841** za pomocą klawiatury.
- 2 Wybierz rozdzielczość za pomocą przycisków $\blacktriangle$ lub $\blacktriangledown$ zgodnie z poniższą tabelą:

Parametr	Znaczenie	Ikona
AUTO	Niska rozdzielczość.	brak
TEKST	Rozdzielczość standardowa dla dokumentów zawierających tekst i grafikę.	
JAKOSC TEKST	Rozdzielczość optymalna dla dokumentów zawierających tekst.	
FOTO	Rozdzielczość dostosowana do dokumentów zawierających zdjęcia.	

- 3 Potwierdź wybór naciskając przycisk **OK**.
- 4 Wyjdź z menu naciskając przycisk .



Uwaga

Rozdzielczość można również zmienić naciskając przycisk .

Ustawienia zoom

Parametr **ZOOM** umożliwia zmniejszenie lub powiększenie powierzchni dokumentu poprzez wybór obszaru źródłowego oraz stopnia powiększenia dokumentu pomiędzy 25 do 400 %.

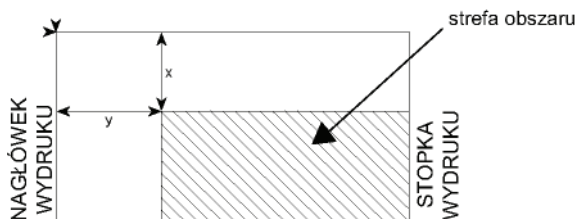
▼ 842 - ZAAWANSOWANE/KOPIA/ZOOM

- 1 Naciśnij przycisk $\blacktriangledown$, wprowadź **842** za pomocą klawiatury.
- 2 Wprowadź żądany poziom powiększenia za pomocą klawiatury alfanumerycznej lub wybierz jedną z wstępnie zdefiniowanych wartości za pomocą przycisków $\blacktriangle$ i $\blacktriangledown$.
- 3 Potwierdź wybór naciskając przycisk **OK**.
- 4 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Zmiana obszaru źródłowego

Możliwa jest także zmiana obszaru źródłowego.

Poprzez wprowadzenie nowych wartości dla X oraz Y w mm ($X < 209$ i $Y < 280$), obszar źródłowy ulegnie zmianie w sposób przedstawiony na poniższym rysunku.



▼ 843 - ZAAWANSOWANE/KOPIA/ORYGINAL

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **843** za pomocą klawiatury.
- 2 Wybierz współrzędne X i Y za pomocą przycisków ▲ lub ▼.
- 3 Ustaw żądane współrzędne za pomocą klawiatury lub przycisków ▲ i ▼.
- 4 Potwierdź wybór naciskając przycisk **OK**.
- 5 Wyjdź z menu naciskając przycisk

Ustawienie kontrastu

Parametr **KONTRAST** (Kontrast) pozwala na ustawienie kontrastu kopii.

▼ 844 - ZAAWANSOWANE/KOPIA/KONTRAST

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **844** za pomocą klawiatury.
- 2 Ustaw żądany poziom kontrastu za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 3 Potwierdź wybór naciskając przycisk **OK**.
- 4 Wyjdź z menu naciskając przycisk

Ustawienie jasności

Parametr **JASNOŚĆ** pozwala na rozjaśnienie lub przyciemnienie kopii.

▼ 845 - ZAAWANSOWANE/KOPIA/JASNOSC

- 1 Naciśnij ▼, wprowadź **845** za pomocą klawiatury.
- 2 Ustaw żadaną jasność za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 3 Potwierdź wybór naciskając przycisk **OK**.
- 4 Wyjdź z menu naciskając przycisk

Ustawienie rodzaju papieru

▼ 851 - ZAAWANSOWANE/SKANER/DRUKAR./PAPIER

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **851** za pomocą klawiatury.
- 2 Wybierz używany papier **NORM.** lub **GRUBY** za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 3 Potwierdź wybór naciskając przycisk **OK**.
- 4 Wyjdź z menu naciskając przycisk

Wybór podajnika papieru

Wybór opcji **Automatyczny** może mieć dwa znaczenia w zależności od formatu papieru określonego dla podajników. W poniższej tabeli opisano poszczególne ustawienia.

	Podajnik domyślny	Podajnik do kopiowania
Ten sam format papieru dla podajników	AUTOMATYCZNY	Wybór między podajnikiem głównym a podajnikiem ręcznym.
	Recznie	Używany jest podajnik ręczny.
Inny format papieru dla podajników	AUTOMATYCZNY	Używany jest podajnik główny.
	Recznie	Używany jest podajnik ręczny.

▼ 852 - ZAAWANSOWANE/SKANER/DRUKAR./TACA PAPIER

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **852** za pomocą klawiatury.
- 2 Wybierz domyślny podajnik papieru, **AUTOMATYCZNY** lub **RECZNIE**, za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 3 Potwierdź naciskając przycisk **OK**.
- 4 Wyjdź z menu naciskając przycisk

Ustawienia marginesów podczas skanowania skanerem płaskim

Umożliwia przesunięcie bocznych marginesów dokumentu w lewo lub prawo podczas skanowania skanerem płaskim.

▼ 854 - ZAAWANSOWANE/SKANER/DRUKAR./MARG.SKANERA

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **854** za pomocą klawiatury.
- 2 Ustaw wartość przesunięcia w lewo / prawo (w krokach co 0,5 mm) za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 3 Potwierdź naciskając przycisk **OK**.
- 4 Wyjdź z menu naciskając przycisk

Ustawienia marginesów podczas wydruku

Umożliwia przesunięcie bocznych marginesów dokumentu w lewo lub prawo podczas wydruku.

▼ 855 - ZAAWANSOWANE/SKANER/DRUKAR./MARG.DRUKAR.

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **855** za pomocą klawiatury.
- 2 Ustaw wartość przesunięcia w lewo / prawo (w krokach co 0,5 mm) za pomocą przycisków ▲ i ▼.
- 3 Potwierdź naciskając przycisk **OK**.
- 4 Wyjdź z menu naciskając przycisk

Ustawienia górnych i dolnych marginesów wydruku

Umożliwia przesunięcie bocznych marginesów dokumentu w górę lub w dół podczas wydruku.

▼ 856 - ZAAWANSOWANE/SKANER/DRUKAR./NAGŁŃWEK

- 1 Naciśnij przycisk ▼ , wprowadź **856** za pomocą klawiatury.
- 2 Ustaw wartość przesunięcia w górę / w dół (w krokach co 0,5 mm) za pomocą przycisków ▲ i ▼ .
- 3 Potwierdź naciskając przycisk **OK**.
- 4 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Ustawienie formatu papieru

Za pomocą tego menu można określić domyślny format papieru dla podajnika ręcznego i głównego. Można również skonfigurować domyślną szerokość skanowania.

▼ 857 - ZAAWANSOWANE/SKANER/DRUKAR./FORMAT PAPIER

- 1 Naciśnij przycisk ▼ , wprowadź **857** za pomocą klawiatury.
- 2 Wybierz podajnik papieru, dla którego chcesz określić domyślny format papieru za pomocą przycisków ▲ i ▼ .
- 3 Potwierdź naciskając przycisk **OK**.
- 4 Wybierz format papieru za pomocą przycisków ▲ lub ▼ zgodnie z poniższą tabelą:

Podajnik papieru	Dostępny format papieru
RECZNY POD	A5, Statement, A4, Legal i Letter
AUTOMATY C.	A5, Statement, A4, Legal i Letter
SKANER	LTR/LGL i A4

- 5 Potwierdź naciskając przycisk **OK**.
- 6 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Parametry/ ustawienia

Ustawienia można dopasować do własnych potrzeb. Ten rozdział zawiera opisy poszczególnych funkcji.

Można wydrukować przewodnik po ustawieniach i listę ustawień tego urządzenia.



Uwaga

Urządzenie jest stale ulepszane, nowe funkcje stają się dostępne co jakiś czas. Aby być na bieżąco z nowymi funkcjami odwiedź stronę www.sagem-communications.com. Możesz korzystać z funkcji aktualizacji dostępnej z oprogramowaniem Companion Suite Pro w celu pobrania najnowszych aktualizacji online (patrz **Aktualizacja oprogramowania**, strona 48).

Język

To ustawienie umożliwia wybranie języka dla wyświetlanych menu. Domyślnym językiem jest język angielski.

W celu wybrania języka:

▼ 203 - USTAWIENIA/DANE GEOGRAF./JEZYK

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **203** za pomocą klawiatury.
- 2 Wybierz żądany język używając przycisków ▼ i ▲, następnie naciśnij przycisk **OK** w celu zatwierdzenia.
- 3 Aby wyjść z menu, naciśnij

Parametry techniczne

Urządzenie posiada parametry ustawione fabrycznie. Istnieje możliwość dostosowania ustawień dokładnie do własnych potrzeb.

Ustawienie parametrów technicznych:

▼ 29 - USTAWIENIA/TECHNICZNE

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **29** za pomocą klawiatury.
- 2 Wybierz dany parametr i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 3 Za pomocą przycisków ▼ lub ▲, zmień ustawienie parametru korzystając z poniższej tabeli i naciśnij **OK**.

Parametr	Znaczenie
8 - Oszcz. energii	Wybór czasu do włączenia czuwania: po upływie określonego czasu (w minutach) beczynności urządzenia lub w wybranym zakresie godzinowym urządzenie przechodzi w stan czuwania. Uwaga: dostęp do tego parametru można również uzyskać naciskając przycisk z nieaktywnego ekranu.
80 - Oszcz. tonera	Rozjaśnia wydruki umożliwiając oszczędzanie tonera.
90 - Port RAW	Numer portu druku w sieci RAW.
91 - Błąd. prz. czasu	Okres oczekiwania przed usunięciem dokumentu w czasie drukowania po wystąpieniu błędu drukarki w trybie drukowania z komputera PC.
92 - Czek. prz. cza	Czas oczekiwania na dane pochodzące z komputera PC przed usunięciem zadania w trybie drukowania z komputera PC.
93 - Zmień format	Zmiana formatu strony. Można wydrukować dokument w formacie LETTER na papierze formatu A4 ustawiając ten parametr na LETTER/A4.
96 - Numer kl. WEP	Menu umożliwiające ustawienie ilości autoryzowanych kluczy WEP (między 1 i 4).

Drukowanie przewodnika po ustawieniach



Ważne

Drukowanie na papierze formatu A5 (lub Statement) jest niemożliwe.

▼ 51 - DRUKOWANIE/LISTA FUNKCJI

Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **51** za pomocą klawiatury.

Rozpocznie się drukowanie przewodnika po funkcjach.



Uwaga

Możesz również uzyskać dostęp do menu **DRUKOWANIE** naciskając przycisk .

Drukowanie listy ustawień



Ważne

Drukowanie na papierze formatu A5 (lub Statement) jest niemożliwe.

Drukowanie listy ustawień:

▼ 56 - DRUKOWANIE/USTAWIENIA

Naciśnij ▼, wprowadź **56** za pomocą klawiatury.

Rozpocznie się drukowanie listy ustawień.



Uwaga

Możesz również uzyskać dostęp do menu **DRUKOWANIE** naciskając przycisk .

Blokada

Ta funkcja zapobiega dostępowi do urządzenia przez osoby niepowołane. Przed każdym użytkowaniem urządzenia wymagane będzie wprowadzenie kodu dostępu. Po każdym użyciu urządzenie samoczynnie zablokuje klawiaturę.

Przedtem konieczne będzie wprowadzenie kodu dostępu.

▼ 811 - ZAAWANSOWANE/BLOKADA/KOD BLOKOWAN

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **811** za pomocą klawiatury.
- 2 Wprowadź kod dostępu (4 cyfry) za pomocą klawiatury i zatwierdź **OK**.



Ważne

Jeśli kod był już wcześniej ustawiony konieczne będzie wprowadzenie starego kodu przed wprowadzeniem nowego.

- 3 Wprowadź ponownie kod dostępu (4 cyfry) za pomocą klawiatury i zatwierdź **OK**.
- 4 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Blokada klawiatury

Przed każdym użyciem urządzenia niezbędne będzie wprowadzenie kodu dostępu.

▼ 812 - ZAAWANSOWANE / BLOKADA / BLOKADA KLAW

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **812** za pomocą klawiatury.
- 2 Wprowadź 4-cyfrowy kod blokowania za pomocą klawiatury numerycznej.
- 3 Naciśnij **OK**, aby zatwierdzić.
- 4 Za pomocą przycisków ▼ lub ▲, wybierz **Z** i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 5 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Blokada usługi nośnika

Ta funkcja blokuje dostęp do usługi nośnika. Wymagane będzie wprowadzenie kodu przed każdym użyciem funkcji karty USB:

- analizy zawartości podłączonej karty USB,
- drukowania z karty USB, usuwania plików.

Przejdź do menu blokady nośnika:

▼ 816 - ZAAWANSOWANE/BLOKADA/BLOKAD MEDIA

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **816** za pomocą klawiatury.
- 2 Wprowadź 4-cyfrowy kod blokowania za pomocą klawiatury numerycznej.
- 3 Naciśnij **OK**, aby zatwierdzić.
- 4 Za pomocą przycisków ▼ lub ▲, wybierz **Z** i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 5 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Odczyt liczników

W każdej chwili można sprawdzić stan liczników aktywności.

Można uzyskać dostęp do następujących liczników:

- ilość zeskanowanych stron,
- ilość wydrukowanych stron.

Licznik zeskanowanych stron

Dostęp do licznika zeskanowanych stron:

▼ 823 - ZAAWANSOWANE / LICZNIKI / SKANY

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **823** za pomocą klawiatury.
- 2 Na ekranie pojawi się liczba zeskanowanych stron.
- 3 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Licznik wydrukowanych stron

Dostęp do licznika wydrukowanych stron:

▼ 824 - ZAAWANSOWANE / LICZNIKI / WYDRUKI STR.

- 1 Naciśnij przycisk ▼ , wprowadź **824** za pomocą klawiatury.
- 2 Na ekranie pojawi się liczba wydrukowanych stron.
- 3 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Wyświetlanie statusu materiałów eksploatacyjnych

W każdej chwili można sprawdzić pozostałą ilość tonera. Wynik pokazany jest w postaci procentowej.

▼ 86 - ZAAWANSOWANE / MENU ZUZYCIA

- 1 Naciśnij przycisk ▼ , wprowadź **86** za pomocą klawiatury.
- 2 Na ekranie zostanie wyświetlona dostępna ilość tonera w postaci procentowej.
- 3 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Kalibracja skanera

Tę operację należy wykonywać gdy jakość kopiowanych dokumentów jest niezadowalająca.

▼ 80 - ZAAWANSOWANE / KALIBRACJA

- 1 Naciśnij przycisk ▼ , wprowadź **80** za pomocą klawiatury. Zatwierdź za pomocą **OK**.
- 2 Kalibracja skanera jest wykonywana automatycznie.
- 3 Po zakończeniu kalibracji urządzenie powraca do stanu gotowości.

Gry

Sudoku

Sudoku to łamigłówki pochodzenia japońskiego. Gra składa się z planszy podzielonej na dziewięć obszarów o wymiarach pola 3x3. Zależnie od poziomu trudności, mniej lub więcej liczb jest już wcześniej wpisanych na początku gry. Celem gry jest rozmieszczenie liczb od 1 do 9 w kratkach tak, aby każda liczba pojawiła się tylko raz w każdym rzędzie, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu kwadratów. Istnieje tylko jedno rozwiązanie.

Drukowanie planszy

W sumie jest dostępnych 400 planszy gry Sudoku, 100 w jednym poziomie trudności.



Ważne

Drukowanie na papierze formatu A5 (lub Statement) jest niemożliwe.

▼ 521 - DRUKOWANIE / SUDOKU / PRINT GRID

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź 5 za pomocą klawiatury. Zatwierdź za pomocą **OK**.



Uwaga

Możesz również uzyskać dostęp do menu **DRUKOWANIE** naciskając przycisk .

- 2 Wybierz **SUDOKU** za pomocą przycisku ▼ lub ▲.
- 3 Zatwierdź za pomocą **OK**.
- 4 Wybierz **PRINT GRID** za pomocą przycisku ▼ lub ▲.
- 5 Wybierz poziom trudności **EASY LEVEL** (Łatwy), **MEDIUM LEVEL** (średnio-trudny), **HARD LEVEL** (trudny), **EVIL LEVEL** (bardzo trudny) za pomocą przycisku ▼ lub ▲.
- 6 Zatwierdź za pomocą **OK**.
- 7 Wybierz wymaganą planszę wpisując jej numer za pomocą klawiatury cyfrowej (1 do 100).
- 8 Zatwierdź za pomocą **OK**.
- 9 Wybierz liczbę wymaganych przykładów wpisując liczbę od 1 do 9 za pomocą klawiatury numerycznej.
- 10 Zatwierdź za pomocą **OK**.

Plansza zostanie wydrukowana zgodnie z wymaganą ilością.

Wydrukuj rozwiązanie planszy



Ważne

Drukowanie na papierze formatu A5 (lub Statement) jest niemożliwe.

▼ 522 - DRUKOWANIE / SUDOKU / PRT SOLUTION

- 1 Naciśnij przycisk ▼, wprowadź 5 za pomocą klawiatury. Zatwierdź za pomocą **OK**.



Uwaga

Możesz również uzyskać dostęp do menu **DRUKOWANIE** naciskając przycisk .

- 2 Wybierz **SUDOKU** za pomocą przycisku ▼ lub ▲.
- 3 Zatwierdź za pomocą **OK**.
- 4 Wybierz **PRT SOLUTION** za pomocą przycisku ▼ lub ▲.
- 5 Wybierz poziom trudności **EASY LEVEL** (Łatwy), **MEDIUM LEVEL** (średnio-trudny), **HARD LEVEL** (trudny), **EVIL LEVEL** (bardzo trudny) za pomocą przycisku ▼ lub ▲.
- 6 Zatwierdź za pomocą **OK**.
- 7 Wybierz wymaganą planszę wpisując jej numer za pomocą klawiatury cyfrowej (1 do 100).
- 8 Zatwierdź za pomocą **OK**.
- 9 Wybierz liczbę wymaganych przykładów wpisując liczbę od 1 do 9 za pomocą klawiatury numerycznej.
- 10 Zatwierdź za pomocą **OK**.

Rozwiązanie planszy zostanie wydrukowane zgodnie z wymaganą ilością.

Funkcje sieciowe

Urządzenie wielofunkcyjne można podłączyć do sieci bezprzewodowej.

Ustawienie parametrów sieci wymaga czasami dobrej znajomości konfiguracji.

Można podłączyć urządzenie do komputera PC za pomocą kabla USB lub połączenia bezprzewodowego (radiowego) z komputerem lub siecią.



Ważne

Przy użyciu adaptera WLAN można podłączyć urządzenie wielofunkcyjne jako drukarkę sieciową w sieci bezprzewodowej. Adapter WLAN można zamówić w wydziale zamówień. W celu uzyskania dodatkowych informacji, patrz www.sagem-communications.com.

Rodzaj sieci bezprzewodowej

Sieć bezprzewodowa lub WLAN (Wireless Local Area Network) jest utworzona, gdy co najmniej dwa urządzenia komunikują się ze sobą w sieci z wykorzystaniem fal radiowych (fale o wysokiej częstotliwości). Transmisja w takich sieciach odbywa się w standardach 802.11b oraz 802.11g. Zgodnie z wytycznymi budowy, sieć może być typu *infrastructure* lub *ad-hoc*.

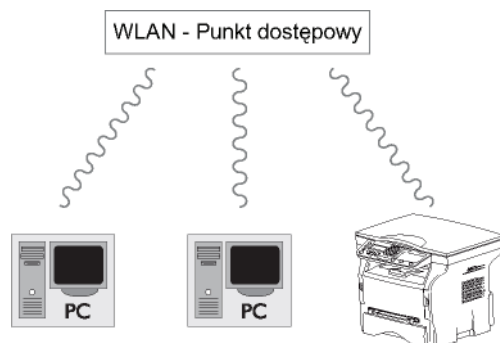


PRZESTROGA

W przypadku użytkowania sieci bezprzewodowej należy mieć na uwadze, że działanie urządzeń medycznych, pomiarowych oraz systemów zabezpieczeń może zostać zakłócone przez transmisję radiową. We wszystkich przypadkach należy stosować się do zaleceń bezpieczeństwa.

Sieć radiowa typu infrastructure

W sieci typu *infrastructure* urządzenia komunikują się między sobą z użyciem głównego punktu dostępowego (bramy lub routera). Wszelkie dane są wysyłane do punktu dostępowego (bramy lub routera) skąd są rozsyłane do punktów docelowych.



Sieć radiowa typu ad-hoc

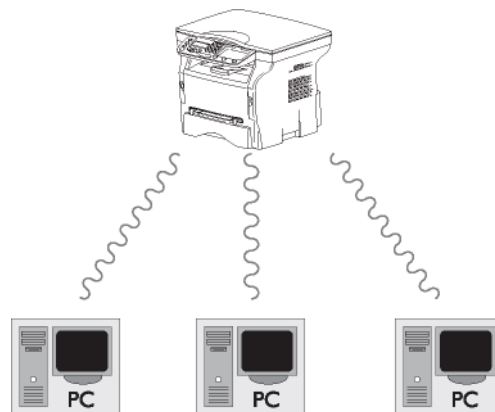
W sieci *ad-hoc* urządzenia łączą się ze sobą

bezpośrednio, bez pośrednictwa punktu dostępowego. Prędkość transmisji wewnątrz sieci *ad-hoc* jest taka jak prędkość najwolniejszego połączenia wewnątrz sieci. Prędkość jest również zależna od odległości pomiędzy urządzeniami a także od przeszkód, takich jak podłogi i ściany.



Ważne

W trybie *ad-hoc*, metoda szyfrowania WPA/WPA2 jest niedostępna.



Sieci radiowe (WLAN)

Do włączenia urządzenia bezprzewodowego do sieci radiowej (WLAN) wymagane są trzy kroki:

- 1 Konfiguracja sieci na komputerze PC.
- 2 Ustawienie parametrów urządzenia wielofunkcyjnego, aby mogło działać w sieci.
- 3 Po prawidłowym ustawieniu parametrów urządzenia, zainstaluj na komputerze oprogramowanie Companion Suite Pro zawierające niezbędne sterowniki drukarki.

Po podłączeniu urządzenia do sieci WLAN, możesz z komputera:

- drukować dokumenty na urządzeniu wielofunkcyjnym z poziomu używanych programów,
- skanować dokumenty w kolorze, skali szarości i czarno-białe na komputerze.

Komputer PC i wszystkie urządzenia muszą mieć takie same ustawienia sieci jak urządzenie wielofunkcyjne. Wszystkie szczegółowe informacje niezbędne do ustawienia urządzenia, takie jak nazwa sieci (SSID), rodzaj sieci radiowej, klucz szyfrowania, adres IP oraz maska podsieci muszą być zgodne ze specyfikacją sieci.



Ważne

Ustawienia można sprawdzić na komputerze lub punkcie dostępowym.

W celu uzyskania informacji jak zmienić ustawienia komputera PC sprawdź instrukcję użytkownika karty WLAN. W przypadku dużych sieci skontaktuj się z administratorem sieci.

**Uwaga**

Gwarancją doskonałej łączności jest używanie zatwierdzonych adapterów w połączeniu z komputerem.

Najnowsze sterowniki drukarki razem z listą zatwierdzonych adapterów oraz dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej:
www.sagem-communications.com.

Podłączanie adaptera WLAN

To urządzenie wielofunkcyjne można podłączyć do sieci poprzez użycie adaptera WLAN instalowanego w porcie USB.

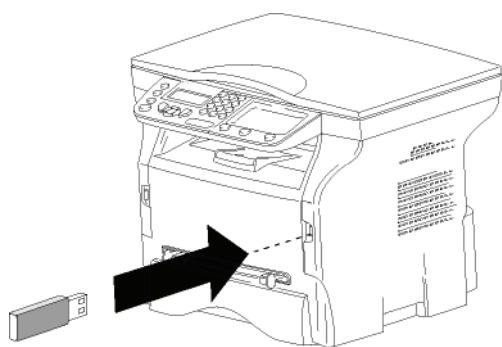
Adapter sieci bezprzewodowej tego urządzenia wielofunkcyjnego domyślnie działa w sieci zgodnej ze standardem IEEE 802.11g. Może jednak być użytkowany również w sieci zgodnej ze standardem IEEE 802.11b

Przy podłączaniu urządzenia wielofunkcyjnego do sieci można używać jedynie zatwierdzonych adapterów. Wykorzystanie innych adapterów może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Niezależnie od tego czy urządzenie ma działać w sieci typu infrastructure czy ad-hoc wymagane jest ustawienie parametrów sieci i bezpieczeństwa (na przykład SSID oraz klucz szyfrowania). Parametry muszą być zgodne z parametrami sieci.

**Ważne**

- 1 Włóż kartę USB WLAN do portu USB w urządzeniu wielofunkcyjnym.



Skonfiguruj sieć

**Uwaga**

Zalecana jest konfiguracja sieci WLAN przez osobę zaznajomioną z konfiguracją urządzeń informatycznych.

Tworzenie lub ponowne przyłączenie do sieci

Przed rozpoczęciem użytkowania adaptera WLAN z urządzeniem wielofunkcyjnym należy ustawić sieć WLAN

w celu prawidłowego rozpoznania urządzenia.

Urządzenie wyświetla instrukcje prowadzące krok po kroku przez ustawianie parametrów sieci bezprzewodowej. Postępuj zgodnie z nimi!

▼ 281 - USTAWIENIA / WLAN / KONFIGUR.

- 1 Wprowadź ▼, wybierz menu **USTAWIENIA** używając przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 2 Wybierz **WLAN** używając przycisków ▼ lub ▲ następnie potwierdź przyciskiem **OK**.
- 3 Wybierz **KONFIGUR.** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
Urządzenie wyszuka istniejące sieci.
- 4 Wybierz istniejącą sieć lub wybierz **NOWA SIEĆ** w celu jej utworzenia za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź **OK**.

**Uwaga**

Jeżeli wybierzesz istniejącą sieć, kroki 5 oraz 6 (i być może 7) są przeprowadzane automatycznie.

- 5 Gdy na ekranie pojawi się komunikat **SSID** wprowadź nazwę sieci używając klawiatury numerycznej, naciskając przycisk jeden po drugim do momentu wprowadzenia nazwy (maksymalnie 32 znaki) i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 6 **TRYB AD-HOC** lub **TRYB INFRA.** pojawią się na ekranie. Wróć do początku rozdziału i dokonaj wyboru.
Wybierz jeden z trybów i zatwierdź za pomocą **OK**.
 - Po wybraniu trybu AD-HOC, na ekranie pojawi się podmenu **KANAL**, wprowadź cyfrę pomiędzy 1 i 13 (1 i 11 dla USA) i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 7 Wybierz metodę szyfrowania, **BEZ**, **WEP** lub **WPA**, i zatwierdź za pomocą **OK**:

**Ważne**

W trybie ad-hoc, metoda szyfrowania WPA/WPA2 jest niedostępna.

- Po wybraniu **WEP**, wprowadź klucz WEP używany dla sieci.

**Uwaga**

Numer kluczy WEP są konfigurowalne w menu: ▼ 29 - USTAWIENIA / TECHNICZNE / NUMER KL.WEP.

- Po wybraniu **WPA**, wprowadź klucz WPA lub WPA2 używany dla sieci.
- 8 **KONFIG. IP: RĘCZNA** lub **KONFIG. IP: AUTO** pojawi się na ekranie.
W przypadku ręcznej konfiguracji systemu, przejdź do następnego rozdziału i wprowadź parametry ADRES IP, MASKA PODSIECI i BRAMA.
 - 9 Po wykonaniu wymienionych kroków nastąpi powrót do menu głównego **KONFIGUR..**
 - 10 Wyjdź z menu naciskając przycisk

Po zakończeniu konfiguracji sieci diody LED na adapterze WLAN powinny być włączone.

Przekazywanie do lub zmiana parametrów sieci

Każde z ustawień sieci może zostać zmienione przy zmianie konfiguracji sieci.

▼ 2822 - USTAWIENIA / WLAN / PARAMETRY / ADRES IP

- 1 Naciśnij ▼, wybierz menu **USTAWIENIA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 2 Wybierz **WLAN** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 3 Wybierz **PARAMETRY** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 4 Wybierz **ADRES IP** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 5 Adres IP pojawi się na ekranie w formacie **000.000.000.000**. Wprowadź nowy adres IP urządzenia w formacie wyświetlanym i potwierdź za pomocą **OK**.
- 6 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

▼ 2823 - USTAWIENIA / WLAN / PARAMETRY / MASKA PODSIECI

- 1 Naciśnij ▼, wybierz menu **USTAWIENIA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 2 Wybierz **WLAN** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 3 Wybierz **PARAMETRY** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 4 Wybierz **MASKA PODSIECI** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 5 Maskę podsieci zostanie wyświetlona na ekranie w formacie **000.000.000.000**. Wprowadź nową maskę podsieci urządzenia w formacie wyświetlanym i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 6 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

▼ 2824 - USTAWIENIA / WLAN / PARAMETRY / BRAMA

- 1 Naciśnij ▼, wybierz menu **USTAWIENIA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 2 Wybierz **WLAN** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 3 Wybierz **PARAMETRY** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 4 Wybierz **BRAMA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 5 Adres bramki pojawi się na ekranie w formacie **000.000.000.000**. Wprowadź nową bramkę urządzenia w wyświetlanym formacie i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 6 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

▼ 2825 - USTAWIENIA / WLAN / PARAMETRY / SSID

- 1 Naciśnij ▼, wybierz menu **USTAWIENIA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 2 Wybierz **WLAN** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 3 Wybierz **PARAMETRY** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 4 Wybierz **SSID** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 5 Na ekranie pojawi się nazwa sieci. Wprowadź nową nazwę sieci i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 6 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

▼ 2826 - USTAWIENIA / WLAN / PARAMETRY / TRYB

- 1 Naciśnij ▼, wybierz menu **USTAWIENIA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 2 Wybierz **WLAN** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 3 Wybierz **PARAMETRY** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 4 Wybierz **TRYB** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 5 Na ekranie pojawi się symbol >>, wskazujący aktualnie aktywny tryb pracy sieci.
- 6 Wybierz jeden z trybów i zatwierdź za pomocą **OK**.
 - W przypadku wybrania TRYBU AD-HOC, na ekranie pojawi się podmenu **KANAL**; wprowadź liczbę pomiędzy 1 i 13 (1 i 11 dla USA) i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 7 Wyjdź z menu naciskając przycisk .



Ważne

W sieci ad-hoc urządzenia łączą się ze sobą bezpośrednio, bez pośrednictwa punktu dostępowego. Prędkość transmisji wewnątrz sieci AD-HOC jest taka jak prędkość najwolniejszego połączenia wewnątrz sieci. Prędkość jest również zależna od odległości pomiędzy urządzeniami a także od przeszkód, takich jak podłogi i ściany.

▼ 2827 - USTAWIENIA / WLAN / PARAMETRY / BEZPIECZ.

Ten parametr pozwala na zabezpieczenie sieci przez ustawienie metody szyfrowania, która będzie używana w sieci WLAN.

- 1 Naciśnij ▼, wybierz menu **USTAWIENIA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 2 Wybierz **WLAN** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 3 Wybierz **PARAMETRY** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.

- 4 Wybierz **BEZPIECZ.** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 5 Wybierz **WEP**, **WPA** lub **BEZ** i zatwierdź za pomocą **OK**.
 - Po wybraniu **WEP**, wprowadź hasło:
 - W 64 bitowej konfiguracji zabezpieczającej, hasło musi składać się dokładnie z 5 znaków.
 - W 128 bitowej konfiguracji zabezpieczającej, hasło musi składać się dokładnie z 13 znaków.

**Uwaga**

Hasło może być również wprowadzone w systemie szesnastkowym, w takim przypadku:

- W 64 bitowej konfiguracji zabezpieczającej, hasło musi składać się dokładnie z 10 znaków szesnastkowych.
- w 128 bitowej konfiguracji zabezpieczającej, hasło musi składać się dokładnie z 26 znaków szesnastkowych.

- Po wybraniu **WPA**, wprowadź hasło WPA lub WPA2 (min. 8 znaków do maks. 63).
Hasło może składać się ze znaków alfanumerycznych - liter i liczb - i dowolnych innych symboli dostępnych na klawiaturze. Jedynym nieprawidłowym znakiem jest "€" (znak waluty euro).
- 6 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

▼ 2828 - USTAWIENIA / WLAN / PARAMETRY / NAZWA HOSTA

Ustawienie nazwy pozwala na łatwą identyfikację urządzenia wielofunkcyjnego w sieci poprzez ustawienie specyficznej nazwy (na przykład "PRINT-NETWORK-1").

- 1 Naciśnij ▼, wybierz menu **USTAWIENIA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 2 Wybierz **WLAN** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 3 Wybierz **PARAMETRY** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 4 Wybierz **NAZWA HOSTA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 5 Wprowadź pożądaną nazwę (maksymalnie 15 znaków), następnie zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 6 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Po poprawnym ustawieniu parametrów połączenia należy zainstalować sterownik drukarki sieciowej na komputerze w celu drukowania dokumentów.

Patrz rozdział **Instalacja oprogramowania**, strona 34.

Przykład konfiguracji sieci AD-HOC

Przykładowa konfiguracja sieci AD-HOC, bez ustawień bezpieczeństwa z wykorzystaniem poniższych parametrów:

- nazwa sieci: "dom"
- typ sieci radiowej: "ad-hoc"
- kanał: "1"
- adres IP komputera: "169.254.0.1"
- maska podsieci komputera: "255.255.0.0"
- bramka komputera: "0.0.0.0"
- adres IP urządzenia wielofunkcyjnego: "169.254.0.2"
- maska podsieci urządzenia wielofunkcyjnego: "255.255.0.0"
- bramka urządzenia wielofunkcyjnego: "0.0.0.0"

Konfiguracja urządzenia wielofunkcyjnego

- 1 Włóż kartę USB WLAN do portu USB w urządzeniu wielofunkcyjnym.
- 2 Naciśnij ▼, wybierz menu **USTAWIENIA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 3 Wybierz **WLAN** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 4 Wybierz **KONFIGUR.** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 5 Wybierz **NOWA SIEC** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 6 Na ekranie pojawi się komunikat **SSID**, wprowadź nazwę "**dom**" używając klawiatury numerycznej, następnie zatwierdź przyciskiem **OK**.
- 7 Wybierz tryb **AD-HOC** i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 8 Wprowadź "**1**" w polu **KANAL** i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 9 Wybierz **BEZ** i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 10 Wybierz **KONF. IP: RĘCZNA** i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 11 Wprowadź "**169.254.0.2**" w polu **ADRES IP** i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 12 Wprowadź "**255.255.0.0**" w polu **MASKA PODSIECI** i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 13 Wprowadź "**0.0.0.0**" w polu **BRAMA** i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 14 Po wykonaniu wymienionych kroków nastąpi powrót do menu głównego **KONFIGUR.**
- 15 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Po zakończeniu konfiguracji sieci diody LED na adapterze WLAN powinny być włączone.

Następnym krokiem jest ustawienie sieci na komputerze.

Ustawianie komputera

Na tym etapie konfiguracji postępuj zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta adaptera WLAN, aby dowiedzieć się w jaki sposób podłączyć komputer PC do sieci o nazwie "dom".

- 1 W razie potrzeby zainstaluj oprogramowanie karty USB WLAN na komputerze PC, jeżeli jeszcze tego nie zrobiłeś.
- 2 Włóż kartę USB WLAN do portu USB w komputerze PC.
- 3 Użyj oprogramowania karty USB WLAN w celu wykrycia sieci.
- 4 Po wykryciu sieci "**dom**" podłącz się do niej.
- 5 Następnie skonfiguruj połączenie WLAN na komputerze.



Uwaga

Aby uzyskać pomoc w konfiguracji komputera PC, postępuj zgodnie z akapitem opisującym ustawianie parametrów połączenia w instrukcji producenta adaptera WLAN.

Aby skonfigurować sieć, skonfiguruj element **Protokół internetowy (TCP/IP)** dla połączenia WLAN, które zostało właśnie utworzone. Jeśli ten element został ustawiony aby automatycznie pobierać adres IP należy ustawić ręcznie adres IP ("169.254.0.1" w naszym przypadku), maskę podsieci ("255.255.0.0" w naszym przypadku) oraz domyślną bramkę ("0.0.0.0" w naszym przypadku).

- 6 Wprowadź **OK**.

Karta pamięci USB

Można podłączyć kartę pamięci USB do gniazda w przedniej części urządzenia. Pliki zapisane w formacie TXT, TIFF oraz JPG zostaną przeanalizowane i będzie możliwe wykonanie następujących czynności:

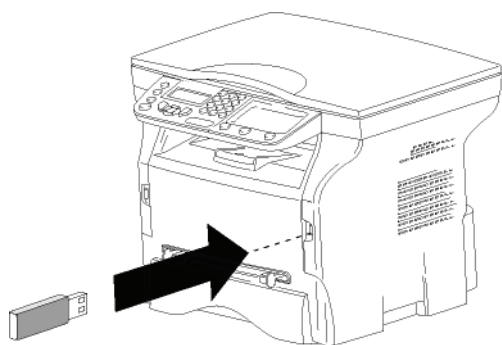
- wydruk plików zapisanych na karcie pamięci USB¹,
- usunięcie plików z karty pamięci USB,
- analiza zawartości karty pamięci USB,
- skanowanie dokumentu do karty pamięci USB.

Używanie karty pamięci USB



Ważne

Kartę pamięci USB należy wkładać zgodnie z kierunkiem wkładania. Nie odłączaj karty pamięci USB w czasie trwania odczytu lub zapisu.



Drukowanie dokumentów



Ważne

Drukowanie na papierze formatu A5 (lub Statement) jest niemożliwe.

Możesz wydrukować pliki lub listę plików zapisanych na karcie pamięci USB.

Wydruk listy plików znajdujących się na karcie pamięci

Aby wydrukować listę plików znajdujących się na karcie:

▼ 01 - PAMIEC USB / DRUKUJ DOK. / LISTA

- 1 Włóż kartę pamięci USB do gniazda w przedniej części urządzenia zgodnie ze sposobem wkładania. Na ekranie pojawi się komunikat **ANALIZUJ NOSNIK**.
- 2 Wybierz **DRUKUJ DOK.** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 3 Wybierz **LISTA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.

1. Możliwe jest to, że niektóre pliki TIFF na karcie pamięci USB nie będą mogły zostać wydrukowane z powodu ograniczeń w formacie danych.

- 4 Lista zostaje wydrukowana w tabeli z następującymi informacjami:
 - analizowane pliki są spisane alfabetycznie w kolejności narastającej rozpoczynając od 1,
 - nazwa pliku z rozszerzeniem,
 - data ostatniego zapisu pliku,
 - rozmiar pliku w kilobajtach.

Wydruk plików znajdujących się na karcie pamięci

Aby wydrukować plików znajdujących się na karcie:

▼ 01 - PAMIEC USB / DRUKUJ DOK. / PLIK

- 1 Włóż kartę pamięci USB do gniazda w przedniej części urządzenia zgodnie ze sposobem wkładania. Na ekranie pojawi się komunikat **ANALIZUJ NOSNIK**.
- 2 Wybierz **DRUKUJ DOK.** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 3 Wybierz **PLIK** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- 4 Do wyboru są trzy sposoby wydruku plików:
 - **WSZYSTKIE**, aby wydrukować wszystkie pliki znajdujące się na karcie USB. Wybierz **WSZYSTKIE** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**. Wydruk rozpocznie się automatycznie.
 - **SERIA**, aby wydrukować serię plików znajdujących się na karcie USB. Wybierz **SERIA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**. **PIERWSZY PLIK** i pierwszy plik pojawi się na ekranie. Wybierz za pomocą przycisków ▼ lub ▲ pierwszy plik z serii do wydrukowania i zatwierdź za pomocą **OK**. Gwiazdka (*) pojawi się z lewej strony pliku. **OSTATNI PLIK** pojawi się na ekranie. Wybierz za pomocą przycisków ▼ lub ▲ ostatni plik w serii do wydrukowania i zatwierdź za pomocą **OK**. Naciśnij przycisk **LICZBA KOPII** pojawi się na ekranie, wprowadź żadaną liczbę kopii za pomocą klawiatury numerycznej i zatwierdź za pomocą **OK**. Wybierz format wydruku (dla plików JPEG): **A4** lub **LETTER** (w zależności od modelu) lub **FOTO** i zatwierdź za pomocą **OK**. Wybierz format wydruku: **GRUBY** lub **NORMAL**. i zatwierdź za pomocą **OK** w celu rozpoczęcia drukowania.
 - **WYBRANE**, aby wydrukować jeden lub kilka plików znajdujących się na karcie USB. Wybierz za pomocą przycisków ▼ lub ▲ plik do wydrukowania i zatwierdź za pomocą **OK**. Gwiazdka (*) pojawi się po lewej stronie pliku. Powtórz ten etap dla każdego pliku, który chcesz wydrukować.

Naciśnij przycisk .

LICZBA KOPII pojawia się na ekranie, wprowadź żadaną liczbę kopii za pomocą klawiatury numerycznej i zatwierdź przyciskiem **OK**.
Wybierz format drukowania (dla plików JPEG): **A4** lub **LETTER** (w zależności od modelu) lub **FOTO** i zatwierdź za pomocą **OK**.
Wybierz format wydruku: **GRUBY** lub **NORMAL**. i zatwierdź za pomocą **OK** w celu rozpoczęcia drukowania.

- 5 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Usuwanie plików zapisanych na karcie pamięci

Możesz usunąć pliki umieszczone na karcie pamięci

▼ 06 - PAMIEC USB / USUN / MANUALNY

- Włóż kartę pamięci USB do gniazda w przedniej części urządzenia zgodnie ze sposobem wkładania.
Na ekranie pojawi się komunikat **ANALIZUJ NOSNIK**.
- Wybierz **USUN** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- Wybierz **MANUALNY** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź przyciskiem **OK**.
- Do wyboru są trzy sposoby usuwania plików:
 - **WSZYSTKIE**, aby usunąć wszystkie pliki znajdujące się na karcie USB.
Wybierz **WSZYSTKIE** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
Nastąpi przejście do poprzedniego menu.
 - **SERIA**, aby usunąć serię plików znajdujących się na karcie USB.
Wybierz **SERIA** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
PIERWSZY PLIK i pierwszy plik pojawi się na ekranie. Wybierz za pomocą przycisków ▼ lub ▲ pierwszy plik z serii do usunięcia i zatwierdź za pomocą **OK**. Gwiazdka (*) pojawi się po lewej stronie pliku.
OSTATNI PLIK pojawi się na ekranie, wybierz za pomocą przycisków ▼ lub ▲ ostatni plik z serii do usunięcia i zatwierdź za pomocą **OK**. Gwiazdka (*) pojawi się po lewej stronie pliku.
Naciśnij przycisk .
Nastąpi przejście do poprzedniego menu.
 - **WYBRANE**, aby usunąć jeden lub kilka plików znajdujących się na karcie USB.
Wybierz za pomocą przycisków ▼ lub ▲ plik do usunięcia i zatwierdź za pomocą **OK**. Gwiazdka (*) pojawi się po lewej stronie pliku.
Powtórz ten etap dla każdego pliku, który chcesz usunąć.
Naciśnij przycisk .
Nastąpi przejście do poprzedniego menu.

- 5 Wyjdź z menu naciskając przycisk .

Analiza zawartości karty pamięci USB

Po okresie bezczynności urządzenie powróci do głównego menu. Aby ponownie odczytać zawartość karty pamięci USB, należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:

▼ 07 - PAMIEC USB / ANALIZUJ NOSN

- Naciśnij przycisk ▼, wprowadź **07** za pomocą klawiatury.
- Rozpocznie się analiza zawartości karty pamięci USB.
- Możesz wydrukować lub usunąć pliki zapisane na karcie pamięci USB. Patrz poprzednie rozdziały.

Zapisywanie dokumentu w pamięci karty USB

Ta funkcja umożliwia skanowanie i zapisanie dokumentu bezpośrednio w katalogu MFPrinter Laser Pro LL2\SCAN na karcie pamięci USB. Katalog MFPrinter Laser Pro LL2\SCAN jest tworzony przez program.



Ważne

*Przed skanowaniem dokumentu upewnij się, że w karcie pamięci USB jest wystarczająca ilość miejsca. Jeżeli tak nie jest, możesz ręcznie usunąć pliki, patrz rozdział **Usuwanie plików zapisanych na karcie pamięci**, strona 32.*

- Umieść dokument do skopiowania stroną do skopiowania przylegającą do szyby skanera.
- Włóż pamięć USB z przodu urządzenia zgodnie ze sposobem wkładania karty.
Analiza karty pamięci USB rozpocznie się.
Po zakończeniu analizy, na ekranie wyświetli się menu **PAMIEC USB**.
- Wybierz **SKANUJ DO** za pomocą przycisków ▼ lub ▲, następnie zatwierdź za pomocą przycisku **OK**.

Dostęp do funkcji można również uzyskać za pomocą dwóch innych sposobów:



Ważne

- przez naciśnięcie przycisku , następnie wybranie **SKAN-NA-NOSNIK**.
- przez naciśnięcie przycisku ▼ z ekranu, następnie przez wpisanie **03** na klawiaturze numerycznej.

- Wybierz pomiędzy **SKAN B&W** lub **SKAN KOLOROW** za pomocą przycisków ▼ lub ▲ i zatwierdź za pomocą **OK**.
- Używając klawiatury alfanumerycznej wprowadź nazwę pliku (do 20 znaków) i zatwierdź za pomocą **OK**.
- Wybierz format skanowania między **OBRAZ** i **PDF**, zatwierdź rozpoczęcie skanowania i zapis dokumentu.

OBRAZ pozwala na uzyskanie tego samego rodzaju pliku co w przypadku trybu foto. **PDF** to format cyfrowego tworzenia dokumentów.

Format **OBRAZ**, w przypadku wybrania:

- **CZARNO-BIAŁY**, obraz zostanie zapisany w formacie **TIFF**.
- **KOLOR**, obraz zostanie zapisany w formacie **JPEG**.

Rozdzielczość obrazu może zostać wybrana i zapisana na karcie USB; domyślnie rozdzielczość jest ustawiona na **AUTO**.



Ważne

Naciśnij przycisk  kilka razy i wybierz żądaną rozdzielczość:

- Skanowanie w trybie **CZARNO-BIAŁYM**:
 - -ikona: rozdzielczość tekstu.
 - -ikona: rozdzielczość foto.
 - brak ikony: automatyczna rozdzielczość.
- Skanowanie w trybie **KOLORU**:
 - -ikona: rozdzielczość tekstu.
 - brak ikony: automatyczna rozdzielczość.

Przycisk rozpoczęcia  pozwala na natychmiastowe zeskanowanie dokumentu i wysłanie pliku z parametrami zdefiniowanymi w formacie analizy.

Funkcje PC

Wprowadzenie

Oprogramowanie Companion Suite Pro pozwala na podłączenie komputera PC ze zgodnym urządzeniem wielofunkcyjnym.

Używając komputera PC jest możliwe:

- zarządzanie urządzeniem wielofunkcyjnym, dostosowywanie jego opcji do indywidualnych potrzeb,
- wydruk dokumentów na urządzeniu wielofunkcyjnym z poziomu używanych programów,
- skanowanie dokumentów kolorowych, w stopniach szarości lub czarnobiałych i edycja ich w komputerze.

Wymagania

Minimalne wymagania dla komputera PC:

Obsługiwane systemy operacyjne:

- Windows 2000 z zainstalowanym Service Packiem 4,
- Windows XP x86 (Home i Pro) z zainstalowanym Service Packiem 1,
- Serwer Windows 2003 tylko dla sterownika drukowania,
- Windows Vista.

Procesor:

- 800 MHz dla Windows 2000,
- 1 GHz dla Windows XP x86 (Home i Pro),
- 1 GHz dla Windows Vista.

Napęd CD-ROM.

Wolny port USB.

600 MB dostępnego miejsca na dysku twardym dla instalacji.

Pamięć RAM:

- 128 MB minimalnie dla Windows 2000,
- 192 MB minimalnie dla Windows XP x86 (Home i Pro).
- 1 GB dla Windows Vista.

Instalacja oprogramowania

Ta sekcja opisuje następujące procedury instalacyjne:

- całkowitą instalację oprogramowania Companion Suite Pro,
- instalację tylko sterowników.

Instalacja pełnego pakietu oprogramowania

Włącz komputer. Otwórz konto z prawami administratora.

- 1 Otwórz napęd CD-ROM, włóż płytę instalacyjną CD-ROM i zamknij napęd.
- 2 Procedura instalacyjna uruchomi się automatycznie (Auto run). W przeciwnym razie, dwa razy kliknij setup.exe na płycie CD-ROM.
- 3 Pojawi się ekran zatytułowany **COMPANION SUITE PRO LL2**. W tym oknie można zainstalować i odinstalować oprogramowanie, uzyskać dostęp do przewodników po oprogramowaniu lub przeglądać zawartość płyty CD-ROM.
- 4 Przesuń kursor na **ZAINSTALUJ PRODUKTY** i zatwierdź lewym przyciskiem myszy.



- 5 Pojawi się ekran instalacji produktów. Przesuń kursor na **WSZYSTKIE PRODUKTY** i zatwierdź lewym przyciskiem myszy.

Pełna instalacja kopiuje na dysk twardy oprogramowanie wymagane do poprawnego działania pakietu Companion Suite Pro, do którego należą:

- Companion Suite Pro (oprogramowanie do zarządzania urządzeniem, sterowniki drukarki, skaner, ...),
- Adobe Acrobat Reader,
- PaperPort.

Możliwe, że już jesteś posiadaczem wersji oprogramowania dostępnej na płycie CD-ROM.

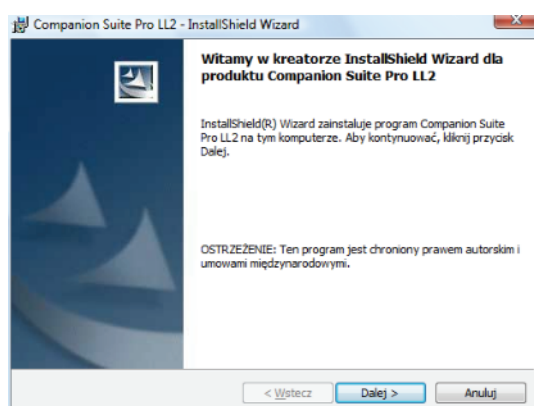
*W takim przypadku użyj instalacji **DOSTOSOWANY**, wybierz oprogramowanie, które chcesz zainstalować na dysku twardym i zatwierdź swój wybór.*



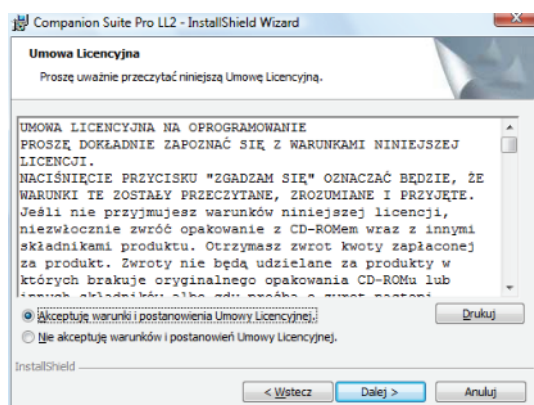
Uwaga



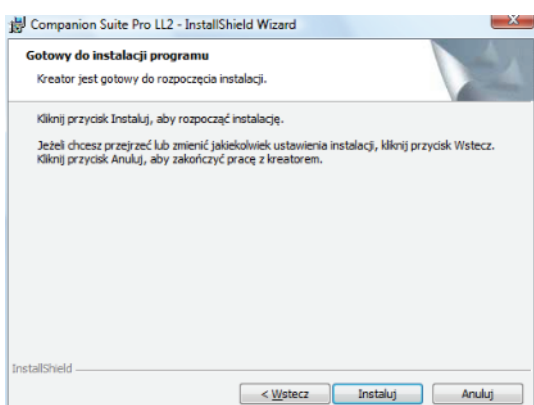
- 6 Pojawi się ekran powitania. Kliknij przycisk **DALEJ**, aby uruchomić instalację zestawu Companion Suite Pro w komputerze.



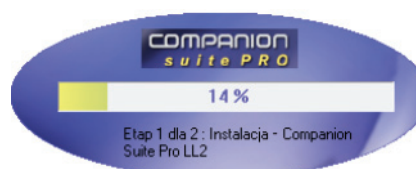
- 7 Aby kontynuować instalację, należy obowiązkowo przeczytać i zaakceptować umowę licencyjną.



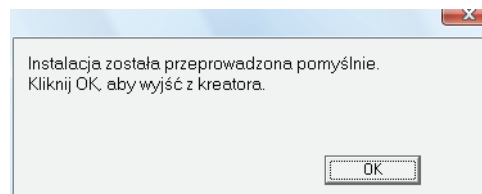
- 8 Kliknij przycisk **DALEJ**.
9 Można rozpocząć właściwy proces instalacji. Kliknij przycisk **INSTALUJ**.



Pojawi się następujący ekran wskazujący postęp instalacji.



- 10 Kliknij **OK**, aby zakończyć instalację.



Twój zestaw Companion Suite Pro został pomyślnie zainstalowany w komputerze.

Możesz teraz podłączyć urządzenie wielofunkcyjne, patrz rozdział **Podłączanie**, strona 38.

Możesz uruchomić oprogramowanie urządzenia wielofunkcyjnego z menu **START > WSZYSTKIEPROGRAMY > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR** lub klikając ikonę **COMPANION - DIRECTOR** znajdującą się na pulpicie.

Instalacja tylko sterowników

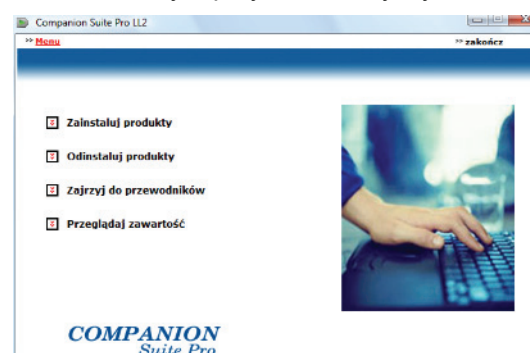
Ta sekcja opisuje następujące procedury instalacyjne:

- instalację sterowników za pomocą oprogramowania Companion Suite Pro,
- ręczną instalację sterowników.

Instalacja sterowników za pomocą oprogramowania Companion Suite Pro

Włącz komputer. Otwórz konto z prawami administratora.

- 1 Otwórz napęd CD-ROM, włóż płytę instalacyjną CD-ROM i zamknij napęd.
- 2 Procedura instalacyjna uruchomi się automatycznie (Auto run). W przeciwnym razie, dwa razy kliknij setup.exe na płycie CD-ROM.
- 3 Pojawi się ekran zatytułowany **COMPANION SUITE PRO LL2**. W tym oknie można zainstalować i odinstalować oprogramowanie, uzyskać dostęp do przewodników po oprogramowaniu lub przeglądać zawartość płyty CD-ROM.
- 4 Przesuń kursor na **ZAINSTALUJ PRODUKTY** i zatwierdź lewym przyciskiem myszy.



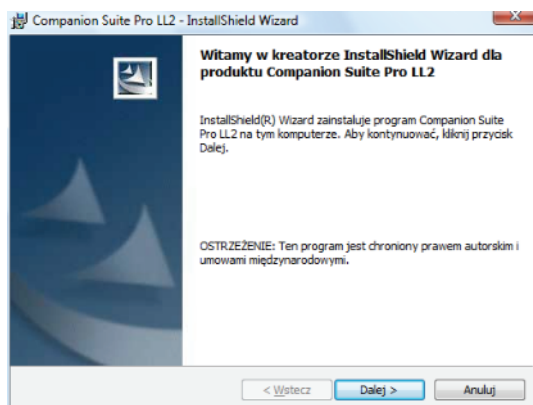
- 5 Pojawi się ekran instalacji produktów. Przesuń kursor na **DOSTOSOWANY** i zatwierdź lewym przyciskiem myszy.



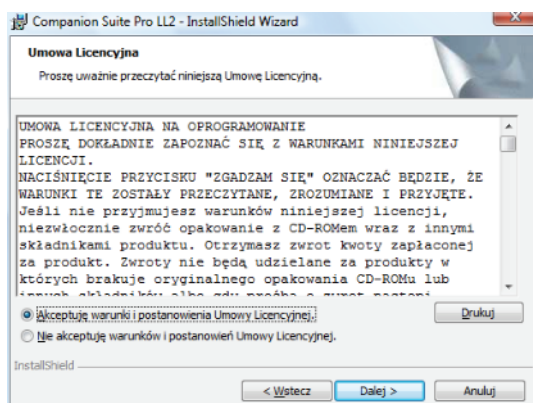
- 6 Przesuń kursor na **COMPANION SUITE PRO LL2** i zatwierdź lewym przyciskiem myszy.



- 7 Pojawi się ekran powitania. Kliknij przycisk **DALEJ**, aby uruchomić instalację zestawu Companion Suite Pro w komputerze.

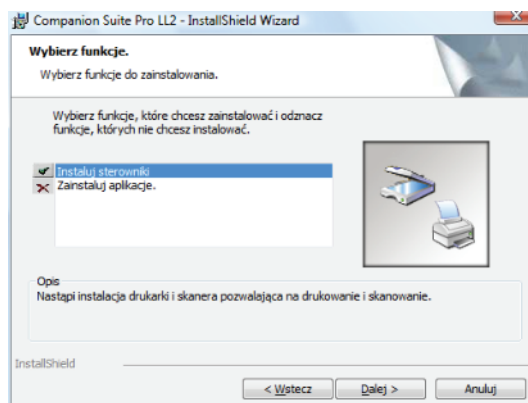


- 8 Aby kontynuować instalację, należy obowiązkowo przeczytać i zaakceptować umowę licencyjną.

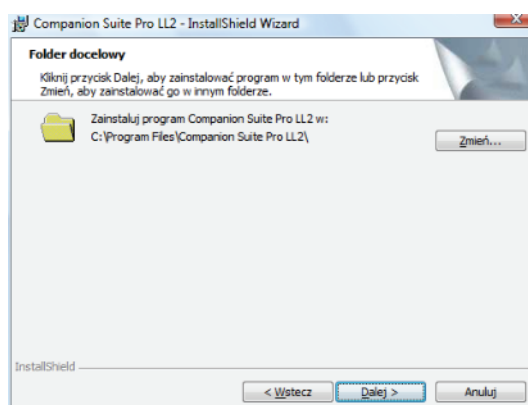


- 9 Kliknij przycisk **DALEJ**.

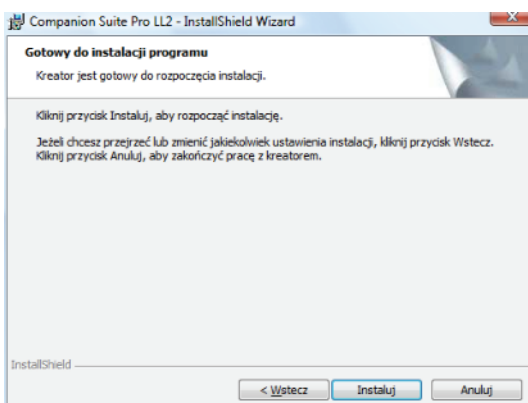
- 10 Wybierz **INSTALUJ STEROWNIKI** z listy i kliknij przycisk **DALEJ**.



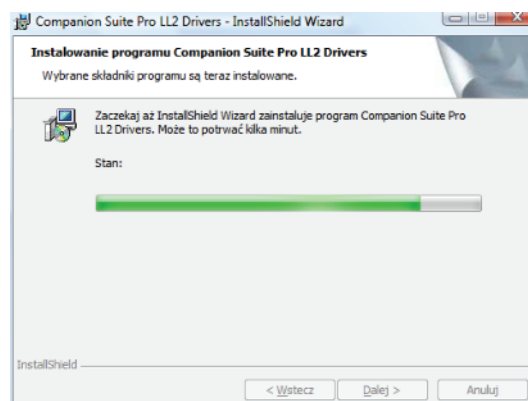
- 11 Wybierz docelowy katalog dla instalacji i kliknij przycisk **DALEJ**.



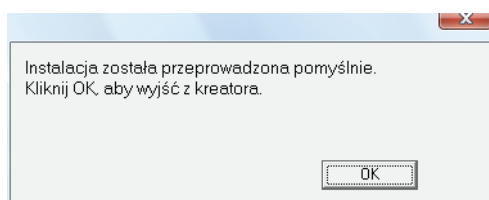
- 12 Można rozpocząć właściwy proces instalacji. Kliknij przycisk **INSTALUJ**.



- 13 Ekran informuje o postępie instalacji.



14 Kliknij **OK**, aby zakończyć instalację.



Oprogramowanie Companion Suite Pro zostało zainstalowane na komputerze.

Możesz teraz podłączyć urządzenie wielofunkcyjne, patrz rozdział **Podłączanie**, strona 38.

Ręczna instalacja sterowników

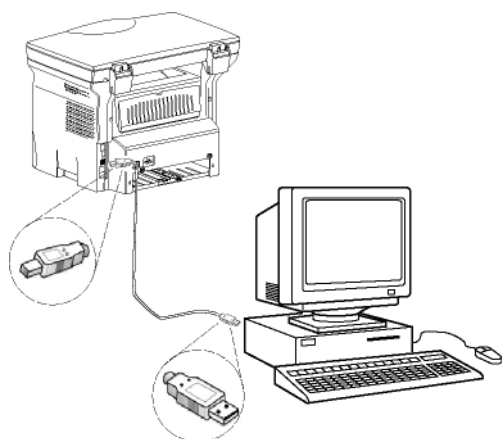
Możesz zainstalować sterowniki drukarki i skanera ręcznie bez uruchamiania oprogramowania konfiguracyjnego.



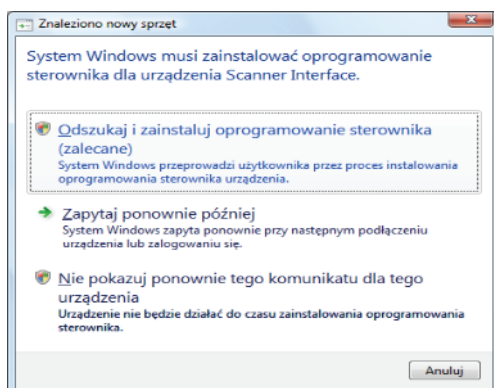
Uwaga

Ten tryb instalacyjny jest dostępny tylko dla Windows 2000, XP i Vista.

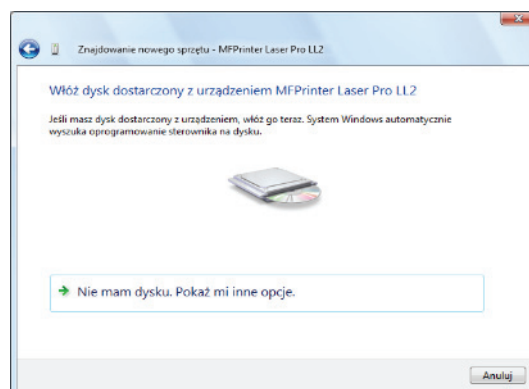
- 1 Zlokalizuj złącza kabla USB i podłącz je w sposób przedstawiony na rysunku.



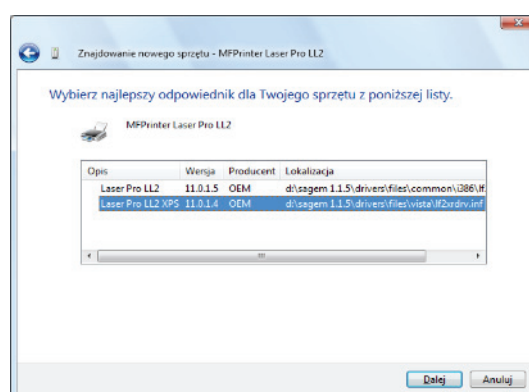
- 2 Włącz urządzenie wielofunkcyjne. Komputer wykryje urządzenie.
- 3 Kliknij **ODSZUKAJ** i **ZAINSTALLUJ OPROGRAMOWANIE STEROWNIKA (ZALECANE)**.



Pojawi się następujący ekran:



- 4 Otwórz napęd CD-ROM, włóż płytę instalacyjną CD-ROM i zamknij napęd. Sterowniki zostaną wykryte w sposób automatyczny.
- 5 Wybierz **LASER PRO LL2** z listy i kliknij **DALEJ**.



- 6 Na ekranie pojawi się informacja i zainstalowaniu sterowników. Kliknij przycisk **ZAMKNIJ**.

Urządzenie wielofunkcyjne jest teraz w pełni gotowe do wykonywania wydruków oraz skanowania.

Podłączanie

Upewnij się, że urządzenie wielofunkcyjne jest wyłączone. Podłączenie pomiędzy komputerem PC, a urządzeniem wielofunkcyjnym powinno być wykonane z użyciem ekranowanego kabla zgodnego ze standardem USB 2.0 nie dłuższego niż 3 metry.

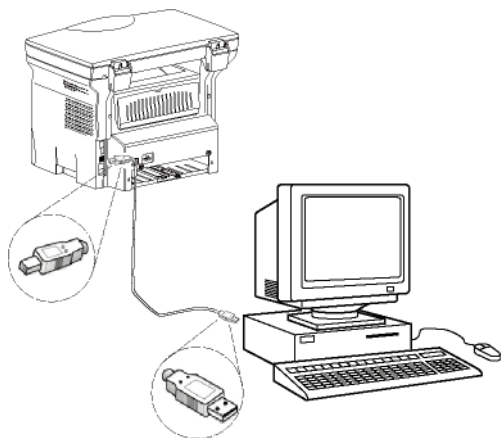
Zalecana jest instalacja oprogramowania Companion Suite Pro przed podłączeniem kabla USB do komputera (patrz rozdział Instalacja pełnego pakietu oprogramowania, strona 34).

Jeżeli podłączysz kabel USB przed instalacją oprogramowania Companion Suite Pro system rozpoznawania nowego sprzętu (plug and play) automatycznie rozpocznie instalację oprogramowania. Aby uruchomić instalację sterowników urządzenia, patrz rozdział Ręczna instalacja sterowników, strona 37 i postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie. Jeżeli użyjesz tej procedury, tylko funkcje drukowania i skanowania będą włączone.

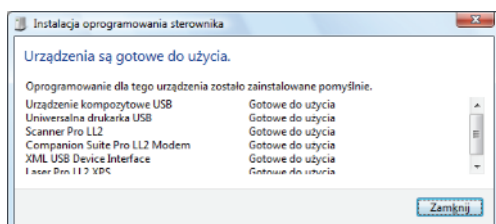


Ważne

- 1 Zlokalizuj złącza kabla USB i podłącz je w sposób przedstawiony na rysunku.



- 2 Włącz urządzenie wielofunkcyjne.
Komputer wykryje urządzenie sterowniki zostaną zainstalowane w sposób automatyczny.
- 3 Po zakończeniu instalacji, na ekranie pojawi się komunikat informujący o prawidłowym zainstalowaniu sterowników.



Urządzenie wielofunkcyjne jest teraz w pełni gotowe do wykonywania wydruków oraz skanowania.

Nadzorowanie urządzenia wielofunkcyjnego

Zainstalowane oprogramowanie zawiera dwie aplikacje do zarządzania urządzeniem wielofunkcyjnym, **COMPANION DIRECTOR** oraz **COMPANION MONITOR**, które pozwalają na:

- sprawdzenie połączenia między urządzeniem wielofunkcyjnym, a komputerem PC,
- kontrolowanie stanu operacji wykonywanych przez urządzenie wielofunkcyjne,
- kontrolowanie stanu materiałów eksploatacyjnych w urządzeniu wielofunkcyjnym z komputera,
- uzyskanie szybkiego dostępu do aplikacji edytora grafiki.

Aby zarządzać urządzeniem wielofunkcyjnym, uruchom aplikację Companion Director klikając ikonę umieszczoną na pulpicie lub z menu **START > WSZYSTKIEPROGRAMY > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR**.

Sprawdzanie połączenia między komputerem a urządzeniem wielofunkcyjnym

Aby sprawdzić, czy połączenie między urządzeniami jest poprawne, uruchom oprogramowanie **COMPANION MONITOR** klikając ikonę umieszczoną na pulpicie i sprawdź, czy informacje wyświetlane w programie są zgodne z informacjami wyświetlanymi na ekranie urządzenia wielofunkcyjnego.

Companion Director

Ten interfejs graficzny pozwala na uruchomienie narzędzi i oprogramowania służącego do zarządzania urządzeniem wielofunkcyjnym.

Prezentacja graficzna

Uruchom aplikację klikając ikonę **COMPANION DIRECTOR** znajdującą się na pulpicie lub z menu **START > WSZYSTKIEPROGRAMY > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR**.



Aktywacja narzędzi i aplikacji

Graficzny interfejs Companion Suite Pro pozwala na uruchomienie następujących narzędzi i oprogramowania:

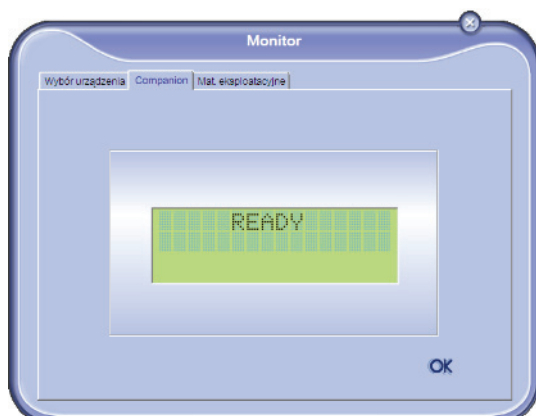
- uzyskanie **POMOCY** z aktualnej dokumentacji,
- uruchomienie oprogramowania **PAPERPORT** (Doc Manager).

Aby uruchomić oprogramowanie lub narzędzie zawarte w pakiecie Companion Suite Pro przesunij kursor myszy nad ikoną przedstawiającą to oprogramowanie lub narzędzie i naciśnij lewy przycisk myszy.

Companion Monitor

Prezentacja graficzna

Uruchom aplikację klikając ikonę **COMPANION MONITOR** znajdującą się na pulpicie lub z menu **START > WSZYSTKIEPROGRAMY > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION MONITOR**.



Na tym ekranie możesz kontrolować informacje lub konfigurować urządzenie wielofunkcyjne używając zakładek:

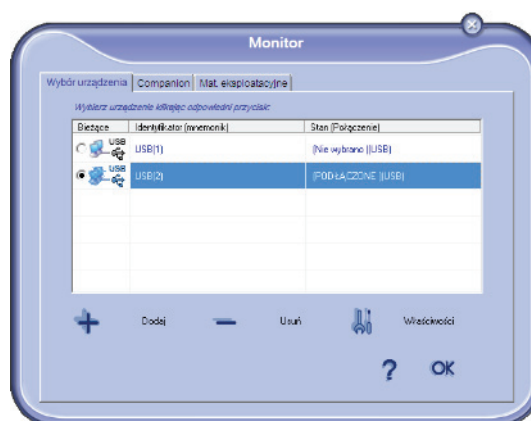
- **WYBÓR URZĄDZENIA:** Wyświetla listę urządzeń zarządzanych przez komputer.
- **COMPANION:** Prezentuje ekran urządzenia wielofunkcyjnego (tylko połączenie USB).
- **MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE:** Wyświetla status materiałów eksploatacyjnych.

Zarządzanie urządzeniem

Ta etykieta pokazuje listę urządzeń zarządzanych przez komputer.

Wybór aktualnego urządzenia

Tylko jedno urządzenie w tym samym czasie można podłączyć do komputera. Aktualne urządzenie można wybrać klikając przycisk karty odpowiadającej urządzeniu.



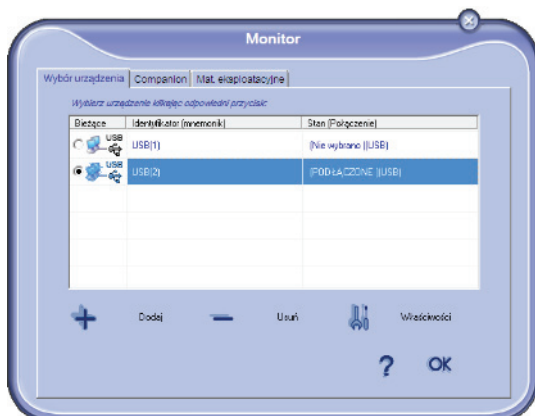
Status połączenia

Status połączenia pomiędzy aktualnym urządzeniem a komputerem jest wskazywany kolorem. W poniższej tabeli znajdują się możliwe statusy połączenia.

Kolor	Status
Żółty	Połączenie trwa.
Zielony	Połączenie nawiązane.
Czerwony	Komputer nie może się połączyć z urządzeniem. Sprawdź połączenie USB.

Parametry urządzenia

- 1 Wybierz urządzenie klikając na jego ikonę w liście i kliknij na **WŁAŚCIWOŚCI**, aby skonfigurować parametry skanowania w celu dostosowania ich do tego urządzenia w czasie korzystania z funkcji

SKANUJ DO.

- 2 Wybierz żądany **TRYB** skanowania z rozwijanego menu.



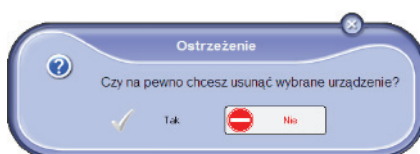
- 3 Wybierz żadaną **ROZDZIELCZOŚĆ** z rozwijanego menu.



- 4 Kliknij **OK**, aby zatwierdzić nowe parametry.

Usuwanie urządzenia

- Wybierz urządzenie z listy i kliknij znak minus lub przycisk **Usuń**.
- Aby potwierdzić usunięcie urządzenia, kliknij **TAK**. W celu anulowania usunięcia, kliknij **NIE**.

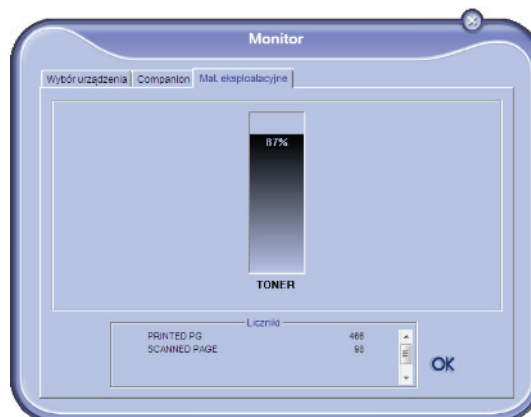


Urządzenie nie będzie dłużej wyświetlane na liście.

Wyświetlanie statusu materiałów eksploatacyjnych

Następujące informacje są dostępne w zakładce **MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE**:

- aktualny status materiałów eksploatacyjnych,
- ilość wydrukowanych stron,
- ilość zeskanowanych stron.



Działanie Companion Suite Pro

Analiza dokumentu

Analiza dokumentu może być przeprowadzona na dwa sposoby:

- przez funkcję **SKANUJ DO** (program dostępny z okna Companion Director lub z przycisku **SCAN** na urządzeniu),
- lub bezpośrednio ze standardowej zgodnej aplikacji.

Analiza z funkcją Skanuj do

Uruchom aplikację klikając ikonę **COMPANION DIRECTOR** znajdującą się na pulpicie lub z menu **START > WSZYSTKIE PROGRAMY > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR**.

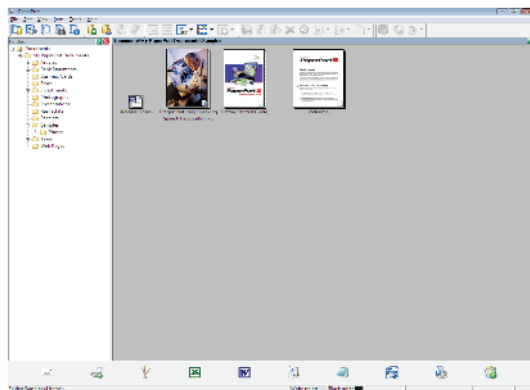


- Kliknij obraz graficzny **SKANUJ DO** lub naciśnij przycisk **SCAN** na urządzeniu i wybierz **SKANUJ DO PC**.

- 2 Możesz śledzić postęp skanowania na ekranie.



- 3 Po zakończeniu skanowania zeskanowany obraz pojawia się w oknie PaperPort.

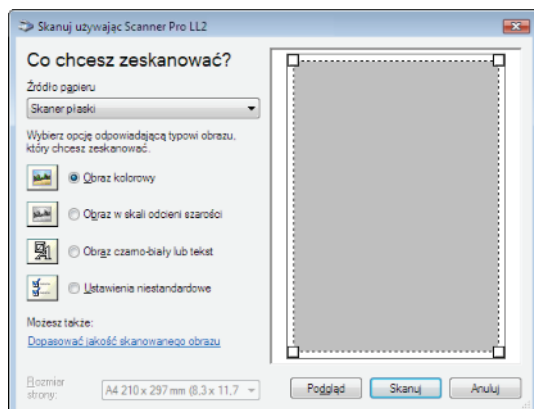


Uwaga

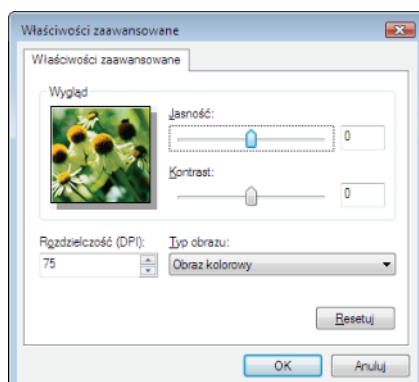
Jeśli oprogramowanie PaperPort nie jest zainstalowane na komputerze zeskanowany obraz zostanie zapisany na pulpicie w formacie TIFF.

Celem zeskanowania dokumentu za pomocą programu PaperPort:

- 1 Kliknij **PLIK > SKANUJ**.
- 2 Wybierz żądany skaner.



- 3 Dostosuj zaawansowane właściwości skanowania klikając łącze **DOPASOWAĆ JAKOŚĆ SKANOWANEGO OBRAZU**.
- 4 Dostosuj żądane parametry i kliknij przycisk **OK**.



- 5 Kliknij przycisk **SKANUJ**, postępuj zgodnie z ciągłą dygitalizacją na ekranie.

Drukowanie

Istnieje możliwość drukowania dokumentów przy użyciu połączenia USB lub WLAN.

Podczas instalacji oprogramowania Companion Suite Pro, sterownik drukarki **COMPANION SUITE PRO LL2** zostanie automatycznie zainstalowany w komputerze.

Drukowanie na uszkodzonym urządzeniu wielofunkcyjnym

Drukowanie dokumentu na urządzeniu wielofunkcyjnym z komputera to jak drukowanie dokumentu w Windows.

- 1 Użyj polecenia **DRUKUJ** z menu **PLIK** aktualnie otwartej aplikacji na ekranie.
- 2 Wybierz drukarkę **LASER PRO LL2**.

Drukowanie w trybie dupleksu na urządzeniu wielofunkcyjnym

Urządzenie oferuje możliwość drukowania dokumentów w trybie ręcznego dupleksu z komputera.

W trybie ręcznego dupleksu, jakość wydruku i transport papieru nie są gwarantowane.

- W razie wystąpienia problemów z papierem podczas drukowania pierwszej strony, np. marszczenie, zagięty róg lub spięty papier, nie używaj papieru do ręcznego dupleksowania.

- Po załadowaniu papieru, umieść koniec papieru na płaskiej powierzchni.

W celu uzyskania najlepszych rezultatów, zalecamy użycie papieru A4 80 g/m2 lub 20 lbs/m2 Letter.



PRZESTROGA

Aby wydrukować dokument w trybie ręcznego dupleksu:

Tryb dupleksowania jest dostępny tylko w formacie papieru obsługiwanych przez podajnik papieru.

Do drukowania w trybie dupleksowania nie można używać ręcznego podajnika.



Ważne

- 1 Użyj polecenia **DRUKUJ** z menu **PLIK** aktualnie otwartej aplikacji na ekranie.
- 2 Wybierz drukarkę **LASER PRO LL2**.

- 3 Zaznacz pole **Dupleksuj** i wybierz jeden z dwóch trybów bindowania:

Tryb bindowania	Drukowanie
Dłuższe boki	
Krótsze boki	

- 4 Kliknij przycisk **OK**, aby rozpocząć drukowanie.
 5 Urządzenie drukuje nieparzyste strony (od najwyższej strony nieparzystej do strony 1), a na ekranie LCD pojawia się komunikat:

**** Drukowanie ****
**** PC ****

- 6 PO wydrukowaniu stron nieparzystych, na ekranie LCD wyświetli się komunikat ****PUT THE PRINTED SHEETS IN THE PAPER TRAY WITH THE PRINTED SIDE VISIBLE... (UMIEŚĆ WYDRUKOWANE ARKUSZE W PODAJNIKU PAPIERU STRONĄ WYDRUKOWANĄ...)**:

**** UMIEŚĆ WYDRUK ... I NACIŚNIJ <OK>**

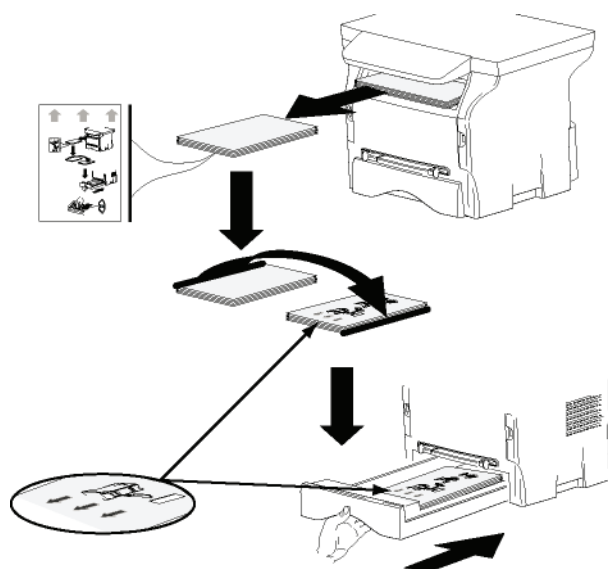


Ważne

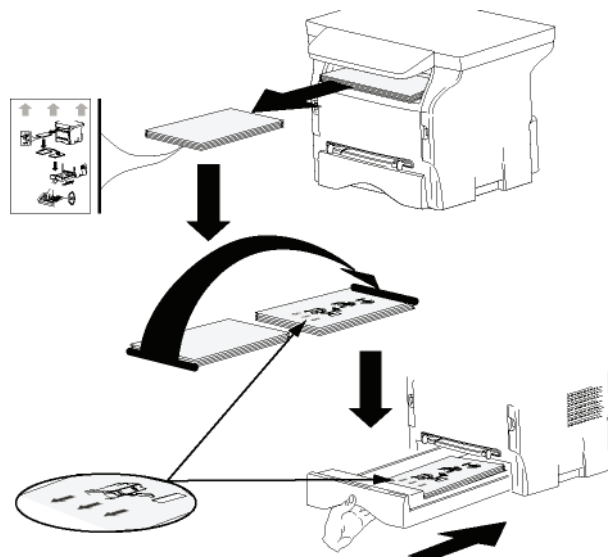
Komputer generuje i drukuje stronę wyjaśniającą sposób załadowania arkuszy w trybie dupleksowania. Przeczytaj tę stronę uważnie i umieść prawidłowo arkusze. Ważne jest, aby włożyć z powrotem arkusz z wyjaśnieniami do podajnika papieru, aby kontynuować prawidłowe drukowanie.

- 7 Umieść arkusze w podajniku papieru w sposób wskazany na arkuszu z wyjaśnieniami i przedstawiony poniżej. Poniższe rysunki przedstawiają konieczne operacje jakie należy podjąć w zależności od wybranego trybu bindowania:

- Dłuższe boki



- Krótsze boki



- 8 Naciśnij **OK** na panelu z poleceniami w celu wznowienia drukowania.
 9 Parzyste strony zostaną wydrukowane na drugiej stronie arkuszy. Po wydrukowaniu wszystkich stron, wyjmij arkusz z wyjaśnieniami.



Ważne

Jeżeli papier zakleszczy się lub wystąpi błąd formatu papieru, operacja zostanie anulowana. Wówczas należy ponownie ustawić zadanie wydruku.

Odinstalowanie oprogramowania

Ta sekcja opisuje następujące procedury:

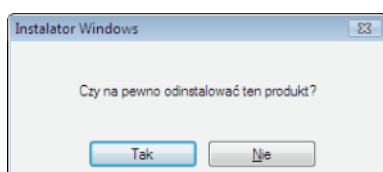
- całkowitą odinstalację oprogramowania Companion Suite Pro,
- odinstalowanie tylko sterowników.

Odinstalowanie oprogramowania z komputera

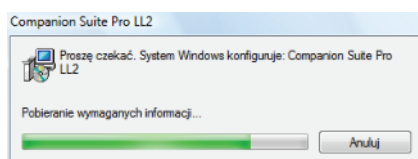
Włącz komputer. Otwórz konto z prawami administratora.

Uruchom usuwanie programu z menu **START > WSZYSTKIE PROGRAMY > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > ODINSTALUJ**.

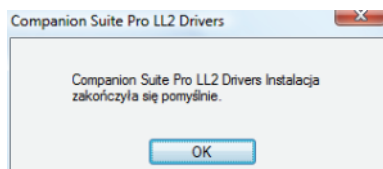
- 1 Pojawi się ekran potwierdzenia. Kliknij przycisk **TAK**, aby kontynuować usuwanie programu Companion Suite Pro.



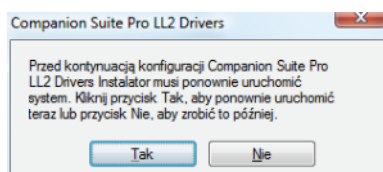
- 2 Funkcja odinstalowania programu zostanie uruchomiona. Możesz anulować proces deinstalacji klikając przycisk **ANULUJ**.



- 3 Kliknij przycisk **OK**.



- 4 Po zakończeniu deinstalacji zalecane jest ponowne uruchomienie komputera. Kliknij przycisk **TAK**.



Odinstalowanie sterowników z komputera

Włącz komputer. Otwórz konto z prawami administratora.

W zależności od użytego trybu instalacji wybierz wymagany tryb deinstalacji:

- Jeżeli masz zainstalowane sterowniki z oprogramowaniem Companion Suite Pro, patrz rozdział **Odinstalowanie sterowników za pomocą oprogramowania Companion Suite Pro**.
- Jeżeli sterowniki zostały zainstalowane ręcznie, patrz rozdział **Ręczne odinstalowanie sterowników**.

Odinstalowanie sterowników za pomocą oprogramowania Companion Suite Pro

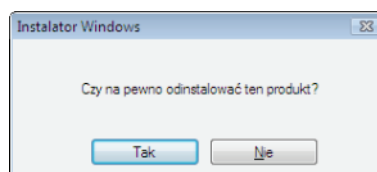
Uruchom usuwanie programu z menu **START > WSZYSTKIE PROGRAMY > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > ODINSTALUJ**.



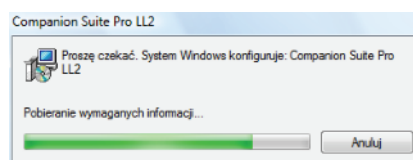
Uwaga

*Możesz również odinstalować sterowniki **COMPANION SUITE PRO LL2** za pomocą funkcji **Windows DODAJ/USUŃ PROGRAMY** z panelu sterowania.*

- 1 Pojawi się ekran potwierdzenia. Kliknij przycisk **TAK**, aby kontynuować usuwanie sterowników **COMPANION SUITE PRO LL2**.



- 2 Funkcja odinstalowania programu zostanie uruchomiona. Możesz anulować proces deinstalacji klikając przycisk **ANULUJ**.



Ręczne odinstalowanie sterowników

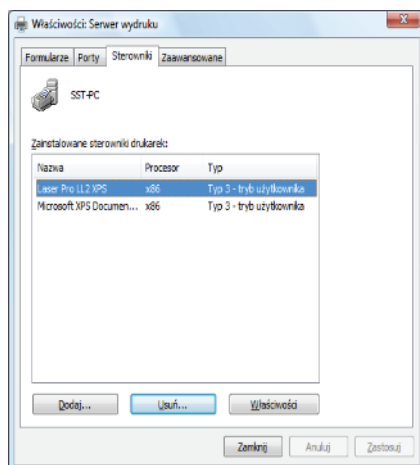
Należy usunąć następujące sterowniki:

- sterownik drukarki
- sterownik skanera
- sterownik modemu

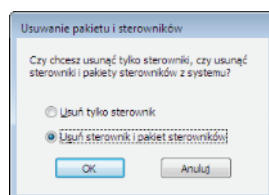
Aby usunąć sterownik drukarki:

- 1 Otwórz okno **DRUKARKI** (**START > PANEL STEROWANIA > DRUKARKI I FAKSY** lub **START > PANEL STEROWANIA > SPRZĘT I DŹWIĘKI > DRUKARKI**, w zależności od systemu operacyjnego).
- 2 Usuń ikonę **LASER PRO LL2**.
- 3 W oknie **DRUKARKI** kliknij prawym przyciskiem myszy i wybierz **URUCHOM JAKO ADMINISTRATOR > WŁAŚCIWOŚCI SERWERA**.
- 4 Wybierz zakładkę **STEROWNIKI**.

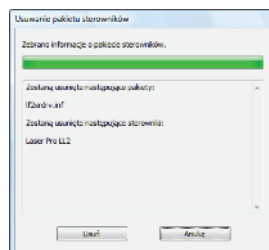
- 5 Wybierz sterownik **LASER PRO LL2** i kliknij przycisk **Usuń**.



- 6 Wybierz opcję **Usuń STEROWNIK I PAKIET STEROWNIKÓW** i kliknij przycisk **OK**.

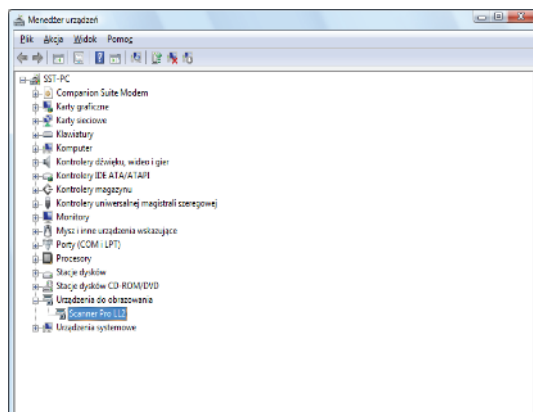


- 7 Pojawi się ekran potwierdzenia. Kliknij przycisk **TAK**, aby kontynuować.
8 Kliknij przycisk **Usuń**, aby potwierdzić usunięcie.



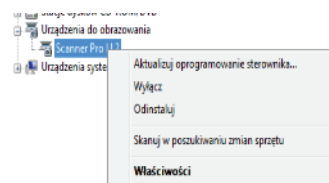
Aby usunąć sterowniki skanera i modemu :

- 1 Otwórz okno **MENEDŻER URZĄDZEŃ (START > PANEL STEROWANIA > SYSTEM > SPRZĘT > MENEDŻER URZĄDZEŃ lub START > PANEL STEROWANIA > SPRZĘT I DŹWIĘKI > MENEDŻER URZĄDZEŃ w zależności od systemu operacyjnego)**.



- 2 W podmenu **INNE URZĄDZENIA** wybierz pozycję **MFPRINTER LASER PRO LL2** i kliknij na niej prawym przyciskiem myszy.

- 3 Wybierz **ODINSTALUJ** w menu i kliknij lewym przyciskiem myszy.



- 4 Kliknij przycisk **OK**, aby potwierdzić usunięcie.
5 W podmenu **ODWZOROWANIE URZĄDZEŃ** wybierz pozycję **SCANNER PRO LL2** i kliknij prawym przyciskiem myszy.
6 Wybierz **ODINSTALUJ** w menu i kliknij lewym przyciskiem myszy.
7 Kliknij przycisk **OK**, aby potwierdzić usunięcie.

Konserwacja

Obsługa

Informacje ogólne



PRZESTROGA

*Dla własnego bezpieczeństwa powinieneś zapoznać się z zaleceniami bezpieczeństwa zawartymi w rozdziale **Bezpieczeństwo**, strona 1.*

W celu upewnienia się, że urządzenie jest użytkowane w odpowiednich warunkach wymagane jest okresowe czyszczenie części wewnętrznych.

Standardowe użytkowanie urządzenia wymaga stosowania się do poniższych zasad:

- Nie zostawiaj otwartej pokrywy skanera bez powodu.
- Nigdy nie smaruj urządzenia.
- Nie zamykaj pokrywy skanera z użyciem siły i nie poddawaj urządzenia działaniu wibracji.
- Nie otwieraj pokrywy dostępu do kasety podczas drukowania.
- Nie demontuj urządzenia.
- Nie używaj papieru, który zbyt długo leżał w podajniku.

Wymiana kasety z tonerem

Urządzenie ma wbudowany system zarządzania materiałami eksploatacyjnymi. Określa on, czy kaseeta z tonerem jest bliska wyczerpania.

Poniżej znajdują się komunikaty, które pojawiają się na ekranie urządzenia wtedy kiedy kaseeta z tonerem osiągnie krytyczną wartość graniczną (pozostało mniej niż 10% kasety z tonerem) i kiedy jest pusta:

MAŁO TONERA

**BRAK TONERU
WYMIEN <OK>**

Możesz wymienić kasetę z tonerem w dowolnym momencie przed jej wyczerpaniem.

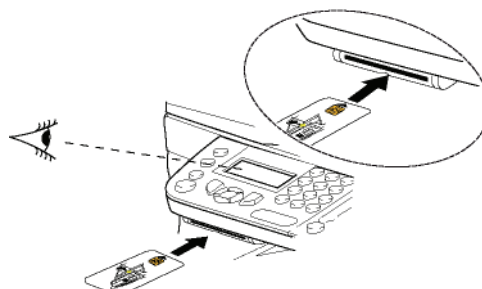


Ważne

Zawsze używaj inteligentnej karty dostarczonej z urządzeniem w czasie wymiany kasety z tonerem. Inteligentna karta zawiera informacje niezbędne do zresetowania poziomu tonera. Wymiana kasety z tonerem bez wykorzystania inteligentnej karty może doprowadzić do nieprawidłowego działania systemu zarządzania materiałami eksploatacyjnymi.

Aby wymienić kasetę z tonerem należy postępować według poniższych instrukcji.

- 1 Włóż kartę dostarczoną razem z nową kasetą z tonerem zgodnie z poniższym rysunkiem.



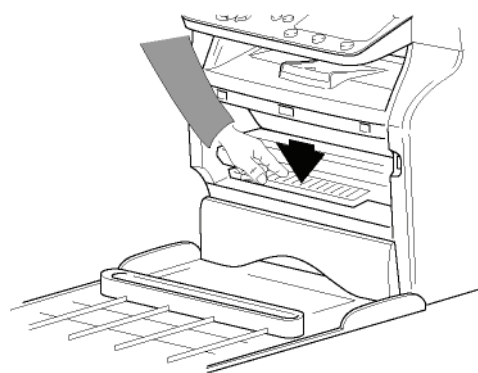
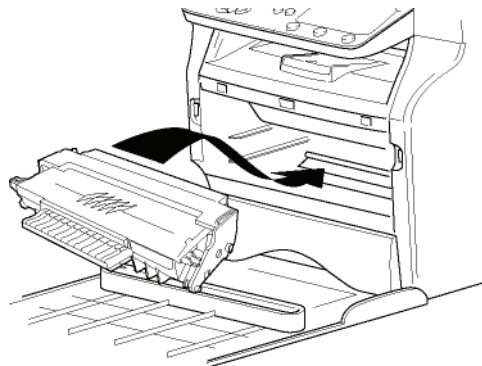
Pojawi się następujący komunikat:

**ZMIANA TONERA ?
TAK= OK - NIE= C**

- 2 Naciśnij **OK**.
Na ekranie pojawi się następujący komunikat:

**OTW.PRZED POKRYW
WYMIEN TONER**

- 3 Stań naprzeciw urządzenia.
- 4 Naciśnij prawą i lewą stronę pokrywy i pociągnij ją do siebie.
- 5 Unieś i wyjmij kasetę z tonerem z urządzenia wielofunkcyjnego.
- 6 Odpakuj nową kasetę i umieść ją w gnieździe w sposób przedstawiony na poniższym rysunku.



- 7 Zamknij pokrywę.
Na ekranie pojawi się następujący komunikat:

**CZY WYMIENILES
TONER? <OK>**

- 8 Naciśnij **OK**.

Na ekranie pojawi się komunikat oczekiwania.

**PROSZĘ
CZEKAĆ**

Karta inteligentna zostanie odczytana.

**NOWY TONER
WYJMIJ KARTĘ**

- 9 Wyjmij kartę z czytnika, urządzenie jest gotowe do drukowania.

Problemy z kartami

Jeżeli włożysz kartę, która już była używana, urządzenie wyświetli komunikat:

**PROSZĘ
CZEKAĆ**

następnie,

**WYJMIJ KARTĘ
JUŻ ZUŻYTY**

Jeżeli używasz uszkodzonej karty, na ekranie pojawi się komunikat:

**PROSZĘ
CZEKAĆ**

następnie,

**NIEZNANA KARTA
WYJMIJ KARTĘ**

Jeżeli w czasie odczytu karty zostanie naciśnięty przycisk **C**, na ekranie pojawi się komunikat:

**OPERACJA ANULOW.
WYJMIJ KARTĘ**

Czyszczenie

Czyszczenie systemu odczytującego skanera

Gdy na kopiach pojawia się jedna lub więcej pionowych linii konieczne jest wyczyszczenie szyby skanera.

- 1 Otwórz pokrywę skanera aż znajdzie się w pozycji pionowej.
- 2 Wytrzyj szybę miękką ściereczką zwilżoną delikatnym roztworem alkoholu.
- 3 Zamknij pokrywę skanera.
- 4 Wykonaj kopię, aby sprawdzić, czy objawy zostały usunięte.

Czyszczenie drukarki

Kurz, brud i skrawki papieru na wewnętrznych i zewnętrznych powierzchniach drukarki mogą wpłynąć na jej działanie. Te zabrudzenia powinny być regularnie usuwane.

Czyszczenie zewnętrznych części drukarki

Wyczyść zewnętrzne części drukarki miękką ściereczką zwilżoną roztworem detergentu.

Problemy z drukarką

Wiadomości o błędach

Gdy wystąpi jeden z poniższych problemów z drukarką, na ekranie zostaje wyświetlony odpowiadający danemu problemowi komunikat.

Komunikat	Czynność
SPRAWDZ TONER	Sprawdź obecność kasety z tonerem w urządzeniu.
MAŁO TONERA	Wskazuje, że niedługo w urządzeniu zabraknie tonera.
UZUPELNIJ PAPIER	Włóż papier do podajnika.
ROZGRZEWANIE	Komunikat wyświetlany przy uruchamianiu urządzenia.
ZAMKNIJ POKRYWE	Przednia pokrywa drukarki jest otwarta, zamknij ją.
BRAK TONERU WYMIEN <OK>	Wymień kasety z tonerem.
ZACIECIE PAPIERU WYJMIJ TONERU	Kartka papieru została zablokowana w urządzeniu. Wyjmij kasety z tonerem i usuń zablokowaną kartkę. Wyjmij tackę na dokumenty i usuń zablokowaną kartkę papieru. Po czym otwórz i ponownie zamknij pokrywę.
ZACIECIE PAPIERU PODAJNIK ZEWN.	Kartka papieru została zablokowana w urządzeniu. Otwórz pokrywę blokady papieru. Usuń zablokowany arkusz. Po czym otwórz i ponownie zamknij pokrywę.
BRAK PAPIERU	Włóż papier do podajnika.



Uwaga

*Po wyświetleniu jednego z powyższych komunikatów, może się tak zdarzyć, że bieżące zadanie wydruku zostanie anulowane (patrz **Problemy z drukowaniem z komputera**, strona 47).*

Blokada papieru

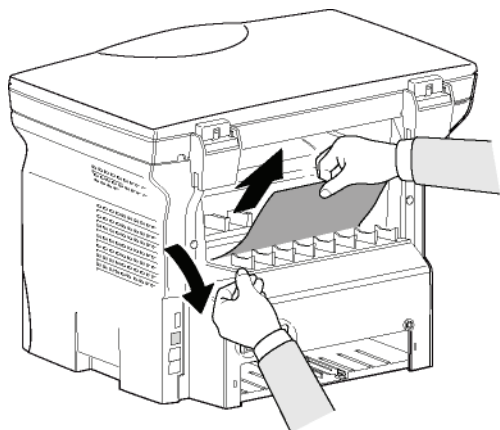
Podczas drukowania arkusz papieru może utknąć w drukarce lub w podajniku papieru powodując blokadę papieru.

W przypadku zablokowania się papieru w urządzeniu

pojawia się następujący komunikat:

ZACIECIE PAPIERU PODAJNIK ZEWN.

- 1 Otwórz pokrywę zablokowanego papieru umieszczoną z tyłu urządzenia.
- 2 Usuń zablokowany arkusz papieru i zamknij pokrywę.



- 3 Otwórz i zamknij przednią pokrywę. Drukarka powraca do normalnego działania automatycznie.



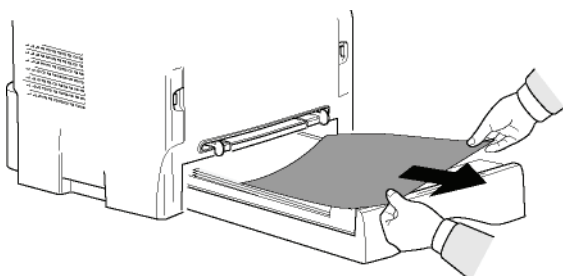
PRZESTROGA

Jednostka utrwalająca może osiągnąć bardzo wysoką temperaturę podczas pracy. Aby uniknąć poparzenia należy nie dotykać niczego w tym rejonie. W celu uzyskania informacji szczegółowych na ten temat, patrz Lokalizacja etykiet ostrzegawczych na urządzeniu, strona 3.

W przypadku utknięcia papieru wyświetlony zostanie następujący komunikat:

ZACIECIE PAPIERU WYJMIJ TONERU

- 1 Wyjmij kasetę z tonerem i sprawdź, czy arkusz papieru został zablokowany.
- 2 Usuń kartkę powodującą blokadę.
- 3 Włóż kasetę z tonerem w urządzenie lub wyjmij podajnik papieru i wyjmij arkusz papieru, który powoduje blokadę.
- 4 Sprawdź, czy arkusze papieru w podajniku są prawidłowo umieszczone.



- 5 Umieść podajnik papieru na właściwym miejscu.

Problemy z drukowaniem z komputera

Ta sekcja szczegółowo opisuje w jaki sposób urządzenie obsługuje żądanie drukowania po wystąpieniu problemu (blokada papieru, utrata połączenia, itp.).

Patrz poniższa sekcja w celu uzyskania informacji, czy drukowanie dokumentu zostanie wznowione lub zostanie anulowane w zależności od tego, czy:

- jest podłączone do komputera,
- wystąpił problem podczas drukowania.

Drukowanie z komputera za pomocą połączenia USB

Problem	Obsługa żądania drukowania
Brak papieru	Po rozwiązaniu problemu, drukowanie zostanie wznowione od pierwszej nie wydrukowanej strony.
Papier nie jest podawany	Po rozwiązaniu problemu, drukowanie zostanie wznowione od pierwszej nie wydrukowanej strony.
Blokada papieru	Wyjątek: Jeżeli dokument ma być wydrukowany w trybie ręcznego duplexu, drukowanie dokumentu zostanie anulowane.
Problem z formatem papieru	
Pusty toner	Drukowanie bieżącego dokumentu jest anulowane. Dokumenty oczekują na wydrukowanie, zostaną wydrukowane po wymianie kasety z tonerem.
Wstrzymanie wymagane przez bufor	Urządzenie przełącza się w tryb jałowy po upływie czasu oczekiwania (30 sekund domyślnie). Drukowanie bieżącego dokumentu jest anulowane. Dokumenty oczekujące na wydrukowanie zostaną wydrukowane.
Utrata połączenia USB	Po rozwiązaniu problemu, drukowanie dokumentu rozpocznie się od początku, niezależnie od ilości stron wydrukowanych przed utratą połączenia.

Drukowanie z komputera za pomocą połączenia WLAN

Problem	Obsługa żądania drukowania
Brak papieru	Po rozwiązaniu problemu, drukowanie zostanie wznowione od pierwszej nie wydrukowanej strony.
Papier nie jest podawany	Po rozwiązaniu problemu, drukowanie zostanie wznowione od pierwszej nie wydrukowanej strony.
Blokada papieru	Wyjątek: Jeżeli dokument ma być wydrukowany w trybie ręcznego duplexu, drukowanie dokumentu zostanie anulowane.
Problem z formatem papieru	
Pusty toner	Drukowanie bieżącego dokumentu jest anulowane. Dokumenty oczekujące na wydrukowanie zostaną wydrukowane. lub Drukowanie zostanie wznowione od pierwszej nie wydrukowanej strony.
Wstrzymanie wymagane przez bufor	Urządzenie przełącza się w tryb jałowy po upływie czasu oczekiwania (30 sekund domyślnie). Drukowanie bieżącego dokumentu jest anulowane. Dokumenty oczekujące na wydrukowanie zostaną wydrukowane.
Utrata połączenia WLAN	Po rozwiązaniu problemu, drukowanie dokumentu rozpocznie się od początku, niezależnie od ilości stron wydrukowanych przed utratą połączenia.

Aktualizacja oprogramowania

Aktualizacja oprogramowania urządzenia wymaga zainstalowanego oprogramowania Companion Suite Pro w komputerze i podłączonego komputera do urządzenia (patrz **Funkcje PC**, strona 34).

Odwiedź naszą stronę www.sagem-communications.com w celu uzyskania informacji na temat tego, czy aktualizacje oprogramowania są dostępne dla Twojego urządzenia i pobrania odpowiedniego pliku z aktualizacją na swój komputer.

Następnie, przejdź do pliku z aktualizacją (**START > WSZYSTKIEPROGRAMY > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION - AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA**), wybierz pobrany plik i uruchom aktualizację.

Sprawdź naszą witrynę www.sagem-communications.com pod kątem nowych wersji instrukcji obsługi po zaktualizowaniu oprogramowania.

Dane techniczne

Specyfikacje fizyczne

Wymiary:	344 x 447 x 386 mm
Waga:	11,6 kg

Specyfikacje elektryczne

Zasilanie (patrz tabliczka znamionowa):	Jedna faza 220-240 V - 50/60 Hz - 4,5 A
Pobór mocy:	10 W w trybie oszczędzania energii 33 W w trybie gotowości 450 W podczas drukowania (wartość maksymalna 900 W)

Specyfikacje środowiskowe

Temperatura robocza:	10 °C do 27 °C [50 °F do 80,6 °F] z wilgotnością pomiędzy 15 do 80% (do 32°C [89,6 °F] z wilgotnością pomiędzy 15 do 54%)
----------------------	---

Specyfikacje urządzeń peryferyjnych

Drukarka

Typ:	Laserowa (zwykły papier)
Rozdzielczość:	600 dpi
Szybkość:	maksymalnie 20 stron na minutę ^a
Czas rozgrzewania:	21 sek.
Czas wydruku pierwszej strony:	13 sek.

- a. Szybkość drukowania może się różnić w zależności od systemu operacyjnego, specyfikacji komputera, aplikacji oprogramowania, trybów połączenia (USB lub WLAN), formatów papieru oraz typu i wielkości dokumentu.

Kopiarka

Typ:	Autonomiczna czarno-biała
Szybkość kopiowania:	maksymalnie 20 stron na minutę
Rozdzielczość:	600 dpi
Kopiowanie wielokrotne:	Maksymalnie 99 kopii
Zakres powiększenia:	25 % do 400 %

Skaner

Typ:	Skaner kolorowy
Głębia koloru:	36 bitów
Rozdzielczość:	600 dpi (optyczna) 2400 dpi (interpolowana)
Zgodność programowa:	TWAIN, WIA
Największy format papieru:	Letter

Podajniki papieru

Pojemność głównego podajnika papieru:	maksymalnie 250 arkuszy (60 g/m ²), maksymalnie 200 arkuszy (80 g/m ²)
Pojemność tacki na wydruki:	50 arkuszy
Format papieru głównego podajnika:	A4, A5, Statement, Legal, Letter
Format papieru podajnika ręcznego:	60 do 105 g/m ² papier A4, A5, Statement, Legal, Letter, B5, exec, A6 52 do 160 g/m ² papier

Połączenie z komputerem PC

Port podrzędny USB 2.0 (połączenie z komputerem)
Port główny USB 2.0 (połączenie Wlan, czytnik, czytnik kart USB)
System operacyjny: Windows 2000 ≥ SP4, Windows XP x86 ≥ SP1, Windows Vista, serwer Windows 2003 (tylko do drukowania)

Dane materiałów eksploatacyjnych

Papier

Skaner:	Inapa tecno SPEED A4
Drukarka:	Ricoh T6200 A4

Toner

Ref.	PFA821
	PFA822

Parametry mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

E-Mail: dti.faxinfo@sagem.com

Internet: www.sagem-communications.com



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by SAGEM COMMUNICATIONS under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

SAGEM COMMUNICATIONS

Printing Terminals

Headquarters : Le Ponant de Paris

27, rue Leblanc · 75015 Paris · FRANCE

Tél. : +33 1 58 11 77 00 · Fax : +33 1 58 11 77 77

www.sagem-communications.com

Limited company · Capital 158.291.895 Euros · 440 294 510 RCS PARIS

LFF6020

PL

253118294-A